

rings 11 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
52. Jahrgang, 28. Mai 2014

seit 1945 Möbel **HESSE** **TENNIS TOURNAMENT SERIES**

HANNOVERS GRÖSSTE MÖBELSCHAU

MÖBEL HESSE IMPULSPOKAL ARNUM

Deutsches Tennis-Ranglistenturnier für Damen, Herren und Herren 30

6.–8. JUNI 2014

Informationen & Anmeldung über www.mybigpoint.de und www.impulsokal.de



PREISGELD
IN HÖHE VON
5.000 €



AKTIONEN:

Hüpfburg u.v.m. für Kids
Möbel Hesse Lounge für entspannte Momente
Tombola während des Turniers

AFTER-TOURNAMENT-PARTY AM SONNTAG
IM ANSCHLUSS AN DIE SIEGEREHRUNG.

NENNGELD: 30 €
zzgl. 5 € DTB-Turniergebühr

GUTSCHEIN für 1 Portion Pommes oder 1 Slush-Eis

Einzulösen während des Turniers auf der Platzanlage der SV Arnum.
Gültig für Kinder bis einschließlich 14 Jahren. Nur so lange der Vorrat reicht.

Veranstaltet von: Sportliche Vereinigung Arnum e.V. -Tennisparte-,
Hiddestorfer Straße 25, 30966 Hemmingen

INTERNATIONALES FUSSBALLTURNIER



56 Jugend-Mannschaften aus 20 Ländern

GEGEN RASSISMUS, FÜR INTEGRATION UND VÖLKERVERSTÄNDIGUNG

14. und 15. Juni 2014

Sportgelände Hemmingen - Hohe Bunte

Beginn jeweils 10 Uhr - Eintritt für Kinder und Jugendliche frei



Inter Mailand - FC Valencia - Dinamo Zagreb -
Fenerbahce Istanbul - Benfica Lissabon - u.v.m.

DIE STARS VON MORGEN LIVE ERLEBEN

Spenden im Zusammenhang mit dem Turnier kommen
dem Verein für krebserkrankte Kinder Hannover e.V. zu Gute

VEREIN FÜR KREBSKRANKE
KINDER HANNOVER E.V.

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

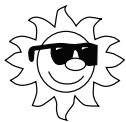
Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19



ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!

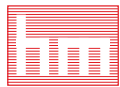


**Ist Ihr Auto fit für
die Urlaubsreise?**



Lassen Sie einen Sommercheck machen!

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe



www.glas-wilke.de

Inh.: Klaus Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

Energiesparen mit Glas	mit	Wärmeschutz- Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur- Schnelldienst		Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Therapie und Fitness unter einem Dach...



Wir bieten unter anderem:

- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Medizinisches Fitnesstraining

Dieter und Markus Förster
Göttinger Straße 65 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05101 / 3193
www.therapiezentrum-arnum.de



Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

PFLEGEDIENST mobil



**Herzliche Betreuung
Pflege mit Herz**

schulzdesign

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

☎ : 05101-990 39 59
Häusliche Senioren / Krankenpflege

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen / Arnum



rings 11 umuns Stadt Hemmingen

NOTRUF 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 0 51 01 / 85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11 / 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 0 51 09 / 517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11 / 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11 / 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11 / 19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11 / 22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages


28.05. Wilhelm-Apotheke Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	06.06. Fiedeler-Apotheke Telefon: (05 11) 83 04 18 Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg
29.05. Damian-Apotheke Telefon: (05 11) 88 16 88 Hildesheimer Straße 102-104, Ecke Raimundstraße	07.06. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
30.05. Weiler Vital-Apotheke im real Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	08.06. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
31.05. Rats-Apotheke Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstr. 6, an der B3	09.06. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße
01.06. Easy-Apotheke Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213	10.06. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
02.06. Adler-Apotheke Laatzen Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372	11.06. bene Vital-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde Chemnitzer Straße 2 B
03.06. Apotheke-Schwarzer Bär Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären	12.06. Apotheke im Ratio Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzen, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland
04.06. Igel-Apotheke Telefon: (05 11) 82 39 41 Laatzen, Alb.-Schweitzer-Straße 1, n. Leine EKZ	13.06. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße
05.06. Rosen-Apotheke Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben	


REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

 **11. Juni 2014** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 04. 06.)

 **25. Juni 2014** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 18. 06.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
ÄRZTETAFEL	08
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
FAMILIENANZEIGEN	11 - 12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
SONSTIGES	17
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
ARNUM	19
HEILPRAKTIKER • VERSCHIEDENES	22
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	22
STELLENMARKT	23
ANKAUF / VERKAUF • UNTERRICHT	23
HARKENBLECK	24
HIDDESTORF / OHLENDORF	25
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	26
WILKENBURG	26
IMMOBILIENMARKT	26 - 27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Schwake Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11 / 41 03 - 135 Fax: 05 11 / 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Danke an das beste Team!

www.ist-dein-rohr-frei.de

Klauenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

zertifizierter Fachbetrieb

Rohrleitungsschaden?
Wir graben nicht gleich Ihren Garten um!

Unser sauberes Kurz- und Inliner-Verfahren ist die perfekte Lösung.

- ✓ Schont Ihre Nerven und Ihren Geldbeutel!
- ✓ Keine Wiederherstellungsmaßnahmen an Ihren Außenanlagen oder in den eigenen vier Wänden!

Seit über 35 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inliner-Verfahren

24h-Notdienst

Zentrale: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

VERBODENE ROHRE
SINCE 1977
VERBODENE ROHRE
SINCE 1977
VERBODENE ROHRE
SINCE 1977

SPECHT
Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.specht-gartenbau.de

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Bekanntmachung

1. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 19 „Gewerbegebiet Hiddestorf Süd-West“

Öffentliche Auslegung

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 15. Mai 2014 gem. § 2 Abs.1 Baugesetzbuch (BauGB) den Aufstellungsbeschluss für die 1. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 19 „Gewerbegebiet Hiddestorf Süd-West“ gefasst.

Auf die Durchführung der frühzeitigen Beteiligungen gem. § 3 Abs. 1 und § 4 Abs.1 BauGB wurde in Anwendung des §13 Abs.2, Nr.1 i.V.m. § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB verzichtet.

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat daher ebenfalls in seiner Sitzung am 15. Mai 2014 den Entwurf und die öffentliche Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 19 „Gewerbegebiet Hiddestorf Süd-West“ gem. § 13 a i.V.m. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

Gemäß § 13a Abs. 3 BauGB wird darauf verwiesen, dass es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung handelt und auf die Erstellung einer Umweltprüfung gem. § 2 Abs. 4 BauGB verzichtet wird.

Der Planentwurf und die Begründung des Entwurfes liegen in der Zeit **vom 5. Juni bis zum 7. Juli 2014 (einschließlich)** öffentlich aus.

Geltungsbereich:

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: ALK-Daten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung



Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Die 1. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 19 „Gewerbegebiet Hiddestorf Süd-West“ hat das Ziel, Flächen für die Erweiterung der baulichen Anlagen auf dem Grundstück des Landmaschinenbetriebs bereitzustellen. Die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 19 „Gewerbegebiet Hiddestorf Süd-West“ ist erforderlich, um die rechtlichen Voraussetzungen für diese Erweiterung zu schaffen.

ERDBEER Café AM SEE

In der Erdbeerzeit von Mai bis Juli täglich 14-18 Uhr geöffnet

ERDBEEREN ZUM SELBERPFLÜCKEN

Erdbeerplantage Fricke
Ronnenberg OT Ihme-Roloven
Tel: (0 51 09) 51 22 33
www.bauer-fricke.de

Pflückzeiten
Mo.-Sa.: 8.00-19.00 Uhr
So.: 9.00-18.00 Uhr

GEPFLÜCKTE ERDBEEREN
täglich ab 9.00 Uhr

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Vereinsgaststätte für Jedermann
 Telefon (05 11) 42 35 95 · Fax 3 64 40 97

Mo. - Fr. ab 17.00 Uhr · Sa. ab 14.00 Uhr · So. ab 10.00 Uhr

→ Großbildleinwand, Raucherraum m. Flachbildschirm
 → Familienfeiern

Doris Sprenger · Hohe Bünte 8 · 30966 Hemmingen
 E-Mail sprenger.doris@web.de

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
 Rentenberater
 (zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
 Moulineauxplatz 15
 Telefon: 0 51 01 / 28 15
 Mobil: 0172 / 515 38 80
 E-Mail: eur.nolte@t-online.de

KARLHEINZ HÄGERMANN
GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen
 Gasheizungen
 Solar- und Brennwerttechnik
 Reparaturen und Neuanlagen

30457 Hannover-Wettb.
 In der Rehre 17
 Telefon (05 11) 42 65 61
 Telefax (05 11) 23 37 40

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511 / 41 20 13**
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Wettbewerb um den Titel des „Klima-Meisters“ antreten: In der neuen „Bürger-Wertung“ kann jeder mitmachen. Wer häufiger das Auto stehen lässt und aufs Rad steigt, die Heizung nicht unnötig aufdreht oder auf andere Weise bereits Energie spart, hat eine gute Ausgangslage im Wettstreit um den Titel und Preise im Wert von bis zu 1.500 Euro.

Alle Teilnehmenden erstellen online ihre CO₂-Bilanz und erfahren, wie sie im Vergleich mit anderen in den Bereichen Verkehr, Wohnen sowie Ernährung und Einkaufen abschneiden. Wer möchte, kann außerdem gemeinsam mit Freunden oder Kollegen im Team antreten. Dann geht es in die Umsetzung: Mithilfe von vielen praktischen Tipps kann CO₂ eingespart werden, ohne Komfort einzubüßen. Am Ende des Jahres wird ausgewertet: Wer am meisten CO₂ eingespart und Bonuspunkte geholt hat, wird Klima-Meister.

Auch in der Kommune-Wertung, die dieses Jahr in die zweite Runde geht, sind die Bürgerinnen und Bürger gefragt: Sie können die Stadt Hemmingen bei der Verteidigung des Titels unterstützen, indem sie der Organisatorin des Klima-CO₂NTTEST, der gemeinnützigen Klimaschutzagentur Region Hannover, melden, wenn sie auf erneuerbare Energien oder besonders effiziente Gebäude setzen. Je mehr Solar-, Kleinwind- und Biogasanlagen, Holzheizungen, Blockheizkraftwerke, Passivhäuser und energetisch modernisierte Altbauten gemeldet werden, desto besser ist der Überblick über die Aktivitäten zur CO₂-Einsparung in der Region Hannover. Sieger wird die Kommune mit den meisten Anlagen und energieeffizienten Gebäuden.

Alle Gewinner werden bei der Meisterfeier im Frühjahr 2015 gekürt. Schiedsrichterin ist die Klimaschutzagentur Region Hannover.

Alle Infos, die Anmeldung zur Bürger-Wertung und den Meldebogen für die Kommune-Wertung gibt es auf www.co2ntest.de und unter Telefon (05 11) 22 00 22 20 oder bei der Stadt Hemmingen, Klimaschutzbüro unter Telefon (05 11) 41 03 - 276.

Meine Ortsmitte Arnum
2. Workshop zur Gestaltung „Arnum-Zentrum“
 am 11. Juni 2014 (Mittwoch), um 18.00 Uhr
 Begegnungsstätte Arnum, Göttinger Str. 65, 30966 Hemmingen

Am 23. April 2014 fand in Arnum ein erster Workshop zum Thema „Arnum Zentrum“ statt. Zunächst wurde über möglicherweise anstehende Veränderungen im Bereich „Arnum-Zentrum“ informiert. Über Kartenabfragen zu den Themen – Was macht die Ortsmitte aus? Welche Visionen habe ich für Arnum-Zentrum? Was stört mich? Welche Verbesserungsvorschläge habe ich? – wurde ein Meinungsbild der Teilnehmenden eingeholt und anschließend angeregt diskutiert. Eine themenbezogene Zusammenfassung dieser Ergebnisse soll nun vorgestellt werden und als Grundlage für die weitere Bearbeitung dienen.

Als nächsten Schritt gilt es, konkret zu ermitteln, wo im Bereich Arnum-Zentrum besonderer Handlungsbedarf gesehen wird und wie dieser aussehen könnte. Dabei ist die Zusammenarbeit mit Ihnen von sehr großer Bedeutung, um für Arnum angemessene Ziele und passende Maßnahmen entwickeln zu können.

Sofern Sie Ihre Ortsmitte Arnum aktiv mitgestalten und Ihre Ideen einbringen möchten, sind Sie herzlich zur Teilnahme am 2. Workshop zur Gestaltung „Arnum-Zentrum“ eingeladen. Über eine rege Teilnahme würden wir uns freuen.

Rückfragen richten Sie bitte an:
 Angela Anders – Stabstelle Städtebauliche Planung
 Telefon (05 11) 40 13 - 269, E-Mail: angela.anders@stadthemmingen.de

Die Stadtbüchereien teilen mit

Neu im Bestand Filme

- „Bulb Fiction“ von Christoph Mayr nach einer Idee von Moritz Gieselmann
- „No Place on Earth“ von Janet Tobias
- „Dr. Hope – Eine Frau gibt nicht auf“
- „Lebt wohl, Genossen! – Der Untergang des sowjetischen Imperiums“ von Andrej Nekrasov nach dem Buch von György Dalos

Neu im Bestand Sachbücher

- „Darm mit Charme – Alles über ein unterschätztes Organ“ von Giulia Enders
- „Gefährliche Zeiten – Ein Leben im 20. Jahrhundert“ von Eric Hobsbawn
- „Ich war Hitlers letztes Aufgebot – Meine Erlebnisse als SS-Kindersoldat“
- „Die Deutschen und ihre Hunde“ von Wolfgang Wippermann

- „Die Ukraine im Wandel – Stabile Instabilität in einem Zwischenland“
- „Konflikte lösen durch gewaltfreie Kommunikation“

Neu im Bestand Kinder- und Jugendbücher

- „Der Ruf des Drachenschwertes“ von Eva Dumann

Neu im Bestand Romane

- „Die Tote und der Psychiater – 2. Fall mit Dr. Mark Seifert“ von Thorsten Sueße
- „Tod und Trüffel – Hundekrimi aus dem Piemont“ von Carsten S. Henn
- „Das Kind“ von Sebastian Fitzek
- „Fliegenfutter – Ein Fall für den Käfermann“ von Tim Downs
- „Weißer Oleander“ von Janet Fitsch
- „Liebesbrand“ von Feridun Zaimoglu
- „Eine Handvoll Worte“ von Jojo Moyes

Garten-Zeitschrift

Da die seit mehreren Jahren abonnierte Zeitschrift „Gärtnern leicht gemacht“ eingestellt wird, tritt ab sofort die renommierte Gartenzeitschrift „Kraut und Rüben“ an deren Stelle.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

GIRLSTREFF

Jungsfreie Zone!

In den Kinder- und Jugendräumen Arnum ist jeden Montag Zeit für Mädchen! Wir quatschen, basteln, kochen, backen, entdecken neue spannende Themen, machen Ausflüge und vieles mehr! Das Programm bestimmt ihr selbst!

Termin:	wöchentlich, jeden Montag, 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	8 bis 14 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	kostenlos

GEBURTSTAGSKALENDER

Immerwährender Kalender

Mit diesem tollen Kalender in Form eines Leporellos vergisst du garantiert keinen Geburtstag mehr. Mit Schmuckbuchstaben kannst du deinen Kalender ganz individuell gestalten.

Termin:	Mittwoch, 28. Mai 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	4,- Euro
Anmeldung erforderlich	

FADENBILDER

Statt Sticken

Am Anfang sind es nur ein paar Löcher im Karton, am Ende kommen ordentliche Muster oder buntes Chaos heraus – je nach Temperament.

Liga-Dartmannschaft
Training ab sofort jeden Do. ab 19.00 Uhr



Bistro Struwel
Arnum · Bockstraße 15 · ☎ (0174) 7 44 23 50

Raucher Lokal – Zutritt erst ab 18 Jahren



Feiern für bis zu 80 Personen.
Jeden Donnerstag ab 18.00 Uhr „Line Dance“-Unterricht.
Montag Ruhetag · Di. – So. 17.00 Uhr bis Open End

Bundesliga
Dart Billard Sky
„alle Spiele live“ auf der neuen **Großbildleinwand**

 WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 5109) 5 63 44 78 · Mobil (0162) 102 71 67

PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG

 **Wäscherei & Heißmangel**
Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
Fon 05 11/ 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 05 11/ 213 72 02

 **ADAM**
Getränke-Fachgroßhandel

Getränke-Tradition seit 1843

 Birne / Melisse Holunder 8 Flaschen à 0,5 Liter 13.³⁹ €	LEMONAID⁺ BLUTORANGE MARACUJA LIMETTE 20 Flaschen à 0,33 Liter 25.⁸⁰ €
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


Lütauer Süßmosterei

Apfelschorle 24 Flaschen à 0,33 Liter 15.⁹⁰ €	Rhabarberschorle 24 Flaschen à 0,33 Liter 18.⁹⁰ €
------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

ADAM Getränke GmbH · Telefon (05 11) 2 33 08 58
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen · Telefax (05 11) 60 05 77 14

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Tischlerei Fa. Martina Göke Meisterbetrieb

Restaurierungen

Reparaturen

Tel. 0511 / 23 30 43 9

Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91

Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Kobbe Dienstleistungen

- Fliesenverlegung • Büroreinigung • Treppenhausreinigung
- Hausmeisterdienst mit Winterdienst

Telefon (05 11) 2 19 32 92 oder mobil (01 51) 25 56 44 58



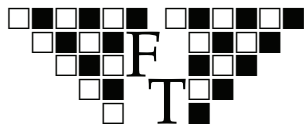
Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art

Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 - Komplettrenovierungen
- in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Ärztetafel

Kleintierpraxis Uwe Vieck

Im Klampfeld 22 · Arnum · Tel. (0 51 01) 4746

Wir machen Urlaub vom 4. bis 13. Juni 2014

Termin: Mittwoch, 4. Juni 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
Anmeldung erforderlich.

TAPAS!

Spanische Kleinigkeiten

Heute reisen wir per Kochtopf nach Spanien und bereiten uns ein leckeres spanisches Buffet!

Termin: Mittwoch, 4. Juni 2014, 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
Anmeldung erforderlich.

GPS SCHATZSUCHE – GEOCACHING

Wo ist der Schatz?

Heute gehen wir wieder los und suchen den Cache. Mal sehen wo er versteckt wurde. Denkt bitte an entsprechende Kleidung und ggf. Ausrüstung, kleines Lunchpaket und Getränke.

Termin: Donnerstag, 5. Juni 2014, 16.00 bis 19.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 10 bis 14 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
Anmeldung erforderlich.

ZAUBERLEHRGANG

Abrakadabra

Ihr lernt Zaubertricks kennen und könnt euch einen eigenen Zauberstab basteln – vielleicht auch schon den ein oder anderen Zaubertrick.

Am zweiten Termin wird es noch magischer: Zaubertricks werden selbst gemacht: zersägte Jungfrauen, Hellsehen ...

Termin: Mittwoch, 11. + 18. Juni 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro
Anmeldung erforderlich.

JUNGENAKTIONSCAMP 2014

Ein letztes mal LARP

Zum letzten Mal in der langen Geschichte des Camps werden wir an diesem Wochenende wieder in LARP (Live-Action-Role-Play) eintauchen.

Silvanien hat schon viel erlebt. Doch die Dunkle Bedrohung geht weiter. Nur die Krieger Silvaniens können dieser Bedrohung entgegentreten und Silvanien für immer retten und den Frieden zurück bringen. Dafür werdet ihr mit LARP-Waffen ausgestattet an denen ihr ausgebildet werdet. Ihr müsst Prüfungen bei Piraten und Rittern bewältigen und werdet in den vielen Rollenspielrelevanten Episoden das Geschehen von Silvanien mitbestimmen.

Auch dieses Jahr wird wieder in Gruppenzelten übernachtet. Nehmt hierfür bitte Isomatte oder Luftmatratze, sowie Schlafsack mit. Ebenfalls denkt an eigenes Essgeschirr und Besteck. Taschenlampe und Trinkflasche solltet ihr auch mitnehmen. Wir fahren mit Kleinbussen.

Übrigens könnt ihr euch über die Rollenspielprofis unter www.walddritter.de informieren.

Termin: Freitag, 13. bis 15. Juni 2014
Abfahrt: 16.00 Uhr, Rückkehr: 14.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 10 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen: siehe Ausschreibung
Teilnehmerbeitrag: 35,- Euro
Anmeldung erforderlich.

SOMMER-SALAT

Grünzeug mal anders

Im Garten sprießt der Salat! Heute wollen wir mal etwas andere Salate zaubern: richtig frisch und lecker! Lasst Euch überraschen ...

Termin: Mittwoch, 18. Juni 2014, 16.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

KLETTERN AUF DEM BAUSPIELPLATZ

Hoch hinaus

Heute sind wieder mehrere Kletterstationen auf dem Bauspielplatz aufgebaut. Du kannst bis zu 10 m hoch klettern, wenn es dir Spaß macht. Dabei bist du zu jeder Zeit gesichert. Wir geben dir vorher eine umfangreiche Einweisung und Tipps, mit denen es dir leichter fallen wird. Zwischendurch kannst du auf dem schönen Bauspielplatz eine ausgiebige Pause machen.

Termin: Donnerstag, 19. Juni 2014, 15.30 bis 19.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Bauspielplatz
 Alter: ab 10 Jahre
 Bitte mitbringen: Entsprechende Kleidung, Getränke und kleines Lunchpaket

Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

WOCHENENDFAHRT NACH WILDEMANN

Ab in den Harz

Die Fahrt nach Wildemann findet üblicherweise nur in den Osterferien statt. Da diese Fahrt aber komplett ausgebucht war, fahren wir mit euch in diesem Jahr noch einmal dorthin.

Für diejenigen, die Wildemann nicht kennen, Wildemann ist ein kleines Örtchen im Harz. Hier verbringen wir das Wochenende in einer urigen Hütte auf einem Berg. Spiel und Spaß stehen in diesen drei Tagen auf dem Programm, wir erkunden die Gegend und vielleicht können wir ja auch bereits in dem kristallklaren Bergsee baden ...

Termin: Freitag, 20. bis 22. Juni 2014
 Beginn: 15.00 Uhr; Ende: 13.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Bitte mitbringen: Informationen nach Anmeldung
 Teilnehmerbeitrag: 55,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

MITMISCHEN IN HEMMINGEN

Hast Du Lust, Dich politisch zu engagieren? Bist Du jünger als 18 Jahre? Wohnst Du in Hemmingen? Mischst Du Dich gern ein? Dann mach mit beim neuen Jugendgremium!

Noch gibt es keine regelmäßigen Sitzungstermine, also schreib einfach eine E-Mail an: mitmischen@jugendpflegehemmingen.de

Interessierte Kinder und Jugendliche sind jederzeit herzlich eingeladen mitzumischen!

Ausblick auf den Ferienpass 2014

Der Ferienpass 2014 ist erstellt und kann ab 10. Juni 2014 in folgenden Verkaufsstellen für 2,- Euro erworben werden:

- Jugend-Kultur-Haus
- Kinder- und Jugendräume Arnum
- Bürgerbüros der Stadt Hemmingen
- Alle Schulen im Stadtgebiet Hemmingen
- Strandbad Hemmingen
- Freibad Arnum

Jeder Ferienpass erhält eine „Zugangsnummer“ und „Passwort“, eine Anmeldung für die einzelnen Ferienpassaktionen per Internet, ist damit im Zeitraum 30. Juni bis 7. Juli 2014 möglich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 74
	Kinder- und Jugendräume Arnum	(0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Quakulinsky	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 73
	Kinder- und Jugendräume Arnum	(0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 40 32 32



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Burg-Terrassen - der Ausbildungsbetrieb



Burg-Terrassen
Pattensen

LESSING'S Restaurant
 Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen
 Telefon (0 51 01) 18 65
guenterlessing1@googlemail.com

Frischer Nienburger Spargel
verschiedene Variationen

SCHÖNE BIERGARTEN TERRASSE

Gerne richten wir Ihre nächste Familienfeier aus.
 Wir verfügen über Räumlichkeiten für 10 bis ca. 60 Personen.
Wir beraten Sie gern!

Montag und Dienstag ist Ruhetag.
 Mittwoch bis Sonntag 11.30 - 14.30 Uhr und ab 17.30 Uhr.

Auf Ihren Besuch freuen sich Günter und Brigitte Lessing.
Küchenchef Kai Lessing und das Burg-Terrassen-Team.

Zauberblume

Sarah Behmann
 Arnum Str. 2
 30966 Hemmingen
 Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Hochzeits- und
 Trauerfloristik & Accessoires



Öffnungszeiten:
 Di. - Fr. 9.00 - 13.00 + 15.00 - 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 - 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
 Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93



www.koethe-gmbh.de

k ö t h e

Bäder · Heizungen · Sanitär

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle**, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 4293 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 29. Mai

11.00 Uhr St. Vitus-Kirche Wilkenburg, Ökumenischer regionaler Gottesdienst, Pastorin Maczweski, Pastorin Behler

Sonntag, 1. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Samstag, 7. Juni

17.00 Uhr Kapelle Devese, Taizé-Andacht zu Pfingsten, Pastor Beyger

Sonntag, 8. Juni

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Pfingstgottesdienst, Pastor Beyger
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Pfingstgottesdienst mit Abend-Mahl (Wein), Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Montag, 9. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionaler Pfingstgottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz

Donnerstag, 26. Juni 10.00 Uhr Andacht, H. Nowitzki

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 2. Juni

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 11. Juni

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 4. Juni

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE:

„Erdbeeren mit Pfiff“

Die Kantorei der Trinitatis-Kirchengemeinde unter der Leitung von Frau Moltzen lädt am **13. Juni, um 19.00 Uhr**, zum gemeinsamen Singen heiterer Lieder und den Genuss von Erdbeeren in den verschiedensten Variationen ein. Der Eintritt ist frei.

Der Sommerbasar

Am **Samstag, dem 14. Juni 2014, von 14.00 bis 16.00 Uhr** findet der Sommerbasar – Secondhandbasar im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche statt. Kinderkleidung und Spielzeug für jetzt und morgen, für kleine und große Kinder.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der**

Bücherstube: Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung:** IBAN DE 76 2505 0180 0024 0038 08. BIC: SPKHDE2HXXX

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 28. Mai

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

Donnerstag, 29. Mai, Christi Himmelfahrt

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst im Park der Familie von Campe, Wilkenburg

Sonntag, 1. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler

Sonntag, 8. Juni, Pfingsten

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler, anschließend Kirchenkaffee

Sonntag, 15. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Eltern-Café: letzter Donnerstag im Monat, 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (0 51 01) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, in der Begegnungsstätte

Kontakt: Dörte Mauritz unter Telefon: (05 11) 13 12 10

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01,

IBAN: DE 66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 4. Juni

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Die Ausgabeweiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter

Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Vors.: Thorsten Lott, Tel. (0 51 01) 5 88 36 58, stellv. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62
Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE 14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 1) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 1. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Riemer

Pfingstsonntag, 8. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

Sonntag, 15. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Vikar Röser

VERANSTALTUNGEN

3. Juni, 19.30 Uhr Lesekreis

5. Juni, 19.30 Uhr Bibelkreis

GRUPPEN UND KREISE FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat (bis April SPUR8-Angebot) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail hmaczewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon (05 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Prof. Dr. Reinhold Grimm, Tel. (0 51 01) 92 51 10

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Himmelfahrt, Donnerstag, 29. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst im Park der Familie von Campe, bei schlechtem Wetter in der Kirche, anschließend Kirchkaffee, Pater Aretz, Pastorin Behler, Pastorin Maczewski

Sonntag, 1. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg mit Abendmahl und Predigtgespräch, Vikar Röser

11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team

Pfingstsonntag, 8. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

Pfingstmontag, 9. Juni

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen, Pastorin Budke-Grünekle

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 28. Mai, 20.00 Uhr Hobbychor

Montag, 2. Juni, 15.00 Uhr Handarbeitskreis

Dienstag, 3. Juni, 17.00 Uhr Kindergospelchor

Mittwoch, 4. Juni, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 5. Juni, 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 10. Juni, 17.00 Uhr Kindergospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 123 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefreferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria, 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

ANZEIGEN

Meine KONFIRMATION wird mir in schöner Erinnerung bleiben. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, bei meinen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Aufmerksamkeiten.

Finn Ruminski

Hiddestorf, im Mai 2014



Meine Konfirmation wird mir in schöner Erinnerung bleiben. Hiermit möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Aufmerksamkeiten bedanken.

Franziska Wunder

Hemmingen, im Mai 2014

Ein herzliches Dankeschön sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, die mir zu meiner Konfirmation mit Glückwünschen, lieben Worten und schönen Geschenken eine große Freude bereitet haben.

Ich hatte einen wunderbaren Konfirmationstag, den ich in sehr schöner Erinnerung behalten werde.

Anna Rächer

Arnum, im Mai 2014

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
(05101) 1 30 01
E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail: e.juerges@arcor.de
Internet: www.juerges-bestattungen.de

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30
· Fax: (05 11) 41 65 77
· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



Wir heiraten am 21. Juni 2014
Wiebke Laschütza
&
Thorsten Meister

Der Polterabend findet am 13. Juni 2014 in der Ahrstedter Straße 16, in 31177 Harsum, Adlum statt.

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2.,3.,4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

donnerstags 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Demenzberatung (2. Do im Monat)
Hospiz- und Palliativberatung (4. Do im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Sonntag, 1. Juni
10.00 Uhr Erstkommunion in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen

Montag, 2. Juni
11.00 Uhr Dankmesse in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen

Dienstag, 3. Juni
10.00 Uhr Heilige Messe Rosenpark in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

Montag, 9. Juni
10.00 Uhr Festmesse in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

BESONDERE VERANSTALTUNGEN:

Sonntag, 1. Juni
10.00 Uhr 14 Kinder empfangen in der Pfarrkirche St. Augustinus, Göttinger Chaussee 145, die „Erste Heilige Kommunion“.

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“
Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Senioren-Info-Ecke

Wieder im Offenen Café
Am 16. Mai 2014 fand ein zweistündiger Spaziergang der Café-Gäste im Bürgerholz statt. Unter Führung von Frau Maria Jacobs von den Hiddestorfer Heuhüpfeln wurde der Wald mit „allen Sinnen erforscht“: viele Pflanzen „angesehen – begriffen – gerochen – sogar teilweise geschmeckt“. Der Spaziergang fand bei allen Beteiligten großen Anklang. Den Abschluss bildete ein Besuch im Café Webstuhl. Die Spaziergängerinnen freuen sich nun auf eine weitere Veranstaltung mit Frau Jacobs, die im November im Offenen Café stattfinden wird.

Am 6. Juni 2014 hat das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnumer Begegnungsstätte Bockstraße 33 – wie allgemein am ersten und dritten Freitag eines Monats üblich – von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Dieser Termin bietet den Cafégästen – neben dem Genuss von Kaffee (Tee) und Kuchen – wieder die Gelegenheit zum Gedankenaustausch.

Der 20. Juni 2014 bringt dem Offenen Café einen bekannten und beliebten Referenten: Dr. Heinrich Grosse wird über das Thema „Die Evangelische Kirche im Nationalsozialismus“ sprechen.
Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

40 Jahre „Seniorengymnastik mit Tänzchen in Sitzen“
Es war eine wunderschöne, erlebnisreiche Zeit mit freundschaftlichen Kontakten auf beiden Seiten. Hiermit beende ich dieses Angebot.
Eine gut ausgebildete Nachfolgerin wurde von mir vorgeschlagen, für weitere Auskünfte stehe ich gern zur Verfügung (Telefon 0 51 01 - 29 11).
Ein herzliches Dankeschön an Frau Pastorin Behler.
Gerlinde Risse, staatl. geprüfte Gymnastiklehrerin

Musikschule Hemmingen

„Wir machen die Musik“ in Hemminger Kindergärten

Nach den Sommerferien beginnt in vier Hemminger Kindergärten wieder der wöchentliche Kurs „Singen und Rhythmik“ für 3- bis 4-jährige Kinder. Im Rahmen des Musikalisierungsprojektes „Wir machen die Musik“ werden diese Kurse vom Land Niedersachsen gefördert. Für die Eltern entsteht dadurch ein geringer Jahresbeitrag von 184,- Euro, zahlbar in 12 Monatsbeträgen zu je 7,- Euro, der in besonderen Fällen (z. A. HemmingenAktivPass) ermäßigt oder ganz erlassen werden kann. Teilnehmen können Kinder, die nicht 2015 eingeschult werden.

In den am Projekt teilnehmenden Kitas Kindertagesstätte Arnum I, Integrative Kindertagesstätte Arnum II, Harkenblecker Spielgarten e.V. und Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld liegen Informationsflyer sowie Anmeldeformulare aus. Anmeldeschluss ist am 15. Juni 2014. Sollten sich mehr Kinder anmelden als für den Kurs aufgenommen werden können, entscheidet über eine Teilnahme das Alter bzw. der Zeitpunkt der Anmeldung.

Für Kinder, die 2015 in die Schule kommen, bietet die Musikschule ebenfalls in diesen vier Kindergärten und zusätzlich im Integrativen DRK-Kindergarten Arnum „Am Kleinen Bach“, die reguläre „Musikalische Früherziehung“ an. Bei Fragen wenden Sie sich, bitte, an das Büro der Musikschule Hemmingen unter Telefon (05 11) 42 86 85 oder musikschulehemmingen@t-online.de.

Musikalische Früherziehung

Im September 2014 beginnt an der Musikschule Hemmingen ein neuer Nachmittagskurs in der musikalischen Früherziehung. Hier sollen die zum Erlernen eines Instrumentes notwendigen musikalischen Voraussetzungen in altersgemäßer, spielerischer Form geschaffen werden.

Inhalte der Musikalischen Früherziehung sind:

- Singen und Sprechen
- elementares Instrumentalspiel (Orff-Instrumente)
- Musik und Bewegung (Rhythmik)
- Musikhören
- Instrumentenkunde
- Notenlehre, elementare Formenlehre u.a.

Der Unterricht ist gedacht für Kinder ab 4 bzw. 5 Jahren. Er dauert 60 Minuten an einem Nachmittag pro Woche für ein Jahr, wobei eine Verlängerung möglich ist. Nach der bisherigen Planung ist der Kurs montags nachmittags in der KGS Hemmingen vorgesehen.

Die Teilnahme kostet 360,- Euro, verteilt auf 12 Monatsraten à 30,- Euro vom 1. September 2014 bis 31. August 2015 (Geschwisterermäßigung automatisch, Sozialermäßigung auf Anfrage). Die Zeit von September bis November 2014 gilt als Schnupper-Probezeit.

Weitere Informationen und Anmeldung in der Musikschule Hemmingen, Hohe Bünte 2, montags bis donnerstags zwischen 14.00 und 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 42 86 85, oder per Fax auf beiliegendem Anmeldeformular (Fax 05 11/42 86 94).

Anmeldeschluss ist am Sonntag, dem 15. Juni 2014.

Neue Kurse in der Studienvorbereitenden Abteilung

Nach den Sommerferien beginnt an der Musikschule Hemmingen ein neuer Kursus in der Studienvorbereitenden Abteilung (SVA). Der Theoriekurs (Gehörbildung, Harmonielehre usw.) richtet sich vor allem an Schülerinnen und Schüler, die einen Leistungskurs in Musik belegen oder sich für die Aufnahmeprüfung an einer Musikhochschule vorbereiten möchten.

Für die Teilnahme an der SVA ist das Absolvieren einer Aufnahmeprüfung erforderlich, die am Samstag, dem 18. Oktober 2014 vormittags im Forum der KGS Hemmingen stattfindet.

Weitere Infos und Anmeldung per E-Mail: musikschule-hemmingen@t-online.de oder Telefon: (05 11) 42 86 85 oder schriftlich in der Musikschule, Hohe Bünte 2, 30966 Hemmingen.



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



FERNSEH-Hansen
Verkauf | Service | Beratung
vor Ort!

HD TV Jetzt HDTV!

Steigen Sie um auf Satellitenempfang
Oftmals ohne neue Verkabelung möglich!

Fragen Sie uns!

Dammstr.4 | 30982 Pattensen
Tel: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,
in seinem Zuhause
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:
- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Pflegeberatung

Vertragspartner aller Kassen
Mitglied des VDAB



Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20

info@pflagedienste-zucker.de
www.pflagedienste-zucker.de



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone
oder online unter www.buntebad.de.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Mai					
28 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	04 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus		Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle		Arnum	15:00-19:00 DRK Arnum: Blutspende Wäldchenschule-Grundschule
29 Donnerstag	Hiddestorf	10:00 Musikzug Hiddestorf / Ohlendorf: Frühschoppen Ohlendorfer Holz	05 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
31 Samstag	Hiddestorf	14:00 SV Eintracht Hiddestorf: Talentinotag Tennisanlage SV Hiddestorf		Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Arnum	14:00-17:00 Bastelaktion Insektenhotels zum Selberbauen Hände für Pfoten e.V., Hoher Holzweg 49		Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
Juni					
02 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	06 Freitag	Arnum	Möbel Hesse Impulspokal Clubhaus / Tennisanlage SV Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus		Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33
	Hiddestorf	15:00 SoVD Hiddestorf: Klön- und Spielenachmittag Altentagesstätte Klagesgarten		07 Samstag	Arnum
03 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus	Hiddestorf		10:00 Bienenführung für interessierte kleine und große Leute Kampfelder Hof, Hauptstraße 31
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.			

VERANSTALTUNGSKALENDER

07 Samstag	Devese	11:45 Bürgerverein Devese e.V.: Flughafenbesichtigung Treffpunkt um 11:45 in Weetzen
08 Sonntag	Arnum	Möbel Hesse Impulspokal Clubhaus /Tennisanlage SV Arnum
	Arnum	17:00-23:00 After-Tournament-Party Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum
10 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
11 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum
	Hiddestorf	13:00 DRK Hiddestorf/Ohlendorf Besichtigung Bibelgarten Velber Treffen am Feuerwehrgerätehaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten
	Arnum	15:30 Förderverein Wehrkapelle Arnum; Besuch der Villa Seligmann Hohenzollernstraße 39, Hannover
	Arnum	18:00 Meine Ortsmitte Arnum; 2. Workshop zur Gestaltung „Arnum-Zentrum“ Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:00 St. Johannes Bosco: Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20
12 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfsdienst: Beratung von Angehörigen und Betroffenen zum Thema „Demenz“ JoBo-Treff, Berliner Straße 20

12 Donnerstag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
15 Sonntag	Hiddestorf	17:00 Konzert Cantaria Nikolaikirche Hiddestorf
16 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde Rathaus
17 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
18 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Schützenfest-Pokal Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Politischer Bürgertreff der SPD Restaurant Bianco, Rathausplatz
19 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:30 „Kirche – nur was zum Tee-trinken?!“ Gedanken eines Pastors aus seiner Arbeit in Russland, Deutschland, Ägypten und Indien Trinitatis-Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
20 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Musikkonzert der Musikschulchöre „Der kleine Eisbär“ und „Best of Musicals“ Grundschule Hemmingen-Westerfeld

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Mai / Juni 2014

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Samstag, 31. Mai 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Duo MM

„Tanz der Knöpfe“ – *Klassik auf dem Akkordeon*
 Miroslav Grahovac und Mateja Zengerovic musizieren bereits seit dem Jahr 2003 gemeinsam als ein Akkordeon-Duo und verstehen es wie kaum ein anderes Duo, ihr Publikum in jedem ihrer Konzerte von neuem zu begeistern.



Ihr ungewöhnlich breit gefächertes Repertoire, das von der klassischen Musik über den Tango bis hin zur zeitgenössischen Musik reicht, verspricht nicht nur abwechslungsreiche Konzerterlebnisse, sondern auch musikalische Abenteuer der ganz besonderen Art. Bei ihnen trifft filigrane Technik auf tiefgehende Emotionen. Ihre gefühlvollen Interpretationen der dargestellten Werke eröffnen neue musikalische Sphären. Ungeahnte Dimensionen eröffnen sich, werden musikalisch ausgefüllt und verschwimmen mit weiteren Tiefen der Klänge. Auf diese Weise gelingt es ihnen das Publikum in den Bann ihrer Musik zu ziehen und ihre Intention zu vermitteln.

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Samstag, 14. Juni 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Siggy-Davis-Quartett

Jazz-Pop-Soul

Bands mit Sängerin gibt es viele – aber selten eine, die so kontinuierlich über lange Zeit zusammenarbeitet, wie das „Siggy-Davis-Quartett“ (Siggy Davis, Oliver Gross, Timo Warnecke und David Jehn). Gefunden haben sie sich 1998 (!) bei einer Session. Seitdem arbeiten sie regelmäßig und spielen in Clubs und auf Festivals.



Das merkt man ihnen an, insbesondere bei den Interaktionen, nahezu blind funktionieren die oft spontanen Neuinterpretationen von Soul, Jazz und Poptiteln. Virtuose und energiegeladene Improvisationen wechseln mit sensiblen Passagen und zelebrierter Stille.

Thema der neuen CD und ihres neuen Programms „I wish you love“ ist obsolet: „Enjoy this CD – it is truly a gift to you. It is what love has taught me“ (Siggy Davis).

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Freitag, 20. Juni 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Crémant & Chardonnay

„Bar der Träume“ – *Musik-Kabarett*

Die zwei tollkühnen, unverschämte gut aussehenden Crémant & Chardonnay bieten Ihnen charmant-scurrile Musik-Comedy der absoluten Spitzenklasse.



Ein wahrer Augen- und Ohrenschauspiel mit Atemberaubender Performance, verblüffenden musikalischen Variationen und perfekt aufeinander abgestimmter Choreographie.

Im Frack, mit Schmalz in der Kehle und roter Rose überm Herz fallen beide in parodistischer Art über gesammeltes Liedgut her, vom Grammophon-Klassiker bis zum Pop-Oeuvre.

Erleben Sie musikalische Unterhaltung auf höchstem Niveau, voller grotesker Einlagen mit Virtuosität, Stilvielfalt, absurdem Humor und kurzweiliger Moderation.

Crémant & Chardonnay – Die musikalisch-prickelnde Genussbar!

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Mobil.
Gesund.
Fit.

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Ompfedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- und
Landschaftsbau

Thomas
Glende

Garten
Bau GMBH

glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Alles aus
einer
Hand -
Unsere
ambulante
Pflege
und
Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation
Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Sonstiges

**Schwimmen für den guten Zweck**

Beim Bürgerschwimmen im solarbeheizten Freibad Arnum, Hiddestorfer Straße 14, können Hemminger Mitbürger aus allen Ortsteilen am Sonntag, dem 6. Juli 2014, von 11.00 bis 15.00 Uhr schwimmend Gutes für ihre Gesundheit und für die Bürgerstiftung Hemmingen tun.

Das Startgeld beträgt 3,- Euro pro Teilnehmer, und Sponsoren spenden 50 Cent für jede geschwommene Bahn. Diese Erträge kommen vollständig den gemeinnützigen Projekten der Stiftung zu Gute. Die Stiftung hofft wie in den Vorjahren auf eine gute Beteiligung und auf konditionsstarke Mitschwimmer aller Altersgruppen.

Veranstaltungskalender

Die Bürgerstiftung Hemmingen organisiert in diesem Jahr wieder eine ganze Reihe von Veranstaltungen. U.a. sind ein Bürgerschwimmen, ein Bürgerbrunch sowie einige Leseveranstaltungen und der regelmäßige Stammtisch geplant. Den Veranstaltungskalender finden Sie im Internet auf unserer Homepage www.buergerstiftung-hemmingen.de.

Jahresbericht 2013

Der Jahresbericht 2013 liegt vor. Er kann im Internet auf unserer Homepage unter www.buergerstiftung-hemmingen.de eingesehen werden. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Anregungen und Projektideen haben oder gerne mitmachen möchten.

Literaturstunde im Bürgersaal

Für die nächsten beiden Literaturstunden hat die Vorlesergruppe der Bürgerstiftung folgende Themen für Sie vorbereitet. Am 3. Juni werden Hermann Schuhrk und Helmut Gundlach, wieder gemeinsam, den 3. Teil der „Balladen zur Geschichte“ vortragen und das Zeitgeschehen erläutern. Dieses mal wird es um die Zeit vom Werden Preußens bis zur Reichsgründung gehen. Am 10. Juni liest Brigitta Schönke aus „Die Erfindung des Lebens“ von Hanns Josef Ortheil. Dazu wird Ihnen Wolfram Wallrabenstein über „Frauen im Wassertal“, Lebensprotokolle aus Ostmarmatien, von Claus Stephani, vortragen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Große Erfolge für die Tanzformationen der Tanzschule Gregor aus Hemmingen

Am 17. und 18. Mai 2014 fand die Nord-Ostdeutsch Meisterschaft im HipHop in Wallenhorst statt. Unter den Teilnehmern waren allein drei Formationen, drei Gruppen und einige Solo und Duo-Tänzer aus Hemmingen, die es alle bis zum Finale geschafft haben.

In der Kinderformation „Gregoris“ tanzten einige Kinder ihren ersten Wettbewerb und haben mit Ihrem Können die Zuschauer und Wertungsrichter beeindruckt. Die 62 Tänzer haben an diesem Wochenende viele Titel nach Hemmingen geholt und sind alle für die Deutsche Meisterschaft am 7. und 8. Juni 2014 in Potsdam qualifiziert.

1. Platz Formation Kinder „Gregoris“

1. Platz Formation Junioren „Insane Impact“

1. Platz Solo Boys Junioren Sydney Amoo

2. Platz Small Group Kinder „Little Gregoris“

2. Platz Small Group Hauptgruppe „Quick Flashback“

2. Platz Solo Boys Hauptgruppe Mario Gregor

3. Platz Formation Hauptgruppe „The Major Step“

4. Platz Small Group Junioren „The Young G's“



FAN PRÄMIEN-AKTION

01.04. - 13.07.

Für TechniLine ISIO Exklusiv bis zu



400€

Setzen Sie auf Weltklasse, die aus Deutschland kommt und sichern Sie sich bis zu 400€ FAN-Prämie beim Kauf eines TechniSat TechniLine ISIO Exklusiv*.

5517a

Jetzt bei Ihrem TechniSat-Fachhändler:

FERNSEH-SCHWAGER.DE**Verkauf und Reparatur**Göttinger Landstraße 7
30966 Hemmingen**Telefon (05 11) 262 888 6****TechniSat**

Die Aktion FAN-Prämie gilt beim Kauf eines TV-Gerätes (Neuware) der Serie TechniLine ISIO Exklusiv in Deutschland. Der teilnehmende Fachhändler verrechnet innerhalb des Aktionszeitraumes vom 01.04. - 13.07.2014 die FAN-Prämie in Höhe von bis zu 200,- EUR (brutto) für TechniLine 32 ISIO Exklusiv und in Höhe von bis zu 400,- EUR (brutto) für TechniLine 40 ISIO Exklusiv mit der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers (maßgeblich ist der jeweilige Verkaufspreis des teilnehmenden Fachhändlers). Ihren teilnehmenden Fachhändler sowie weitere Infos finden Sie unter www.technisat.de/fanpremie. Solange der Vorrat reicht. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

TEGTMEIER – GARTENTECHNIK

Inh. Installateurmeister Ralph Hampe

Ihr Fachhandel in Ricklingen seit 1946 für
Gartenpumpen · Entwässerungspumpen
Teichpumpen und Zubehör
Springbrunnentechnik · Teichfilter & Folien
Gartenlampen in LED, Halogen und 230 Volt
alles für die Gartenbewässerung und den Brunnenbau

Tillystraße 16-18 · 30459 Hannover · Tel.: (05 11) 42 19 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neu auf dem Rathausplatz

**Fachpraxis für Podologie
und medizinische Fußpflege**Praxisgemeinschaft
Kristin Runge & Wioletta PetersRathausplatz 7
30966 Hemmingen

Tel. (05 11) 23 50 68 - 60

Fax (05 11) 23 50 68 - 61

kontakt@podologie-hemmingen.de
www.podologie-hemmingen.de

Termine nach Vereinbarung.

* Dieser Coupon ist nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar.

Bei Vorlage dieser Anzeige
erhalten Sie **10 % Rabatt***
auf eine Behandlung



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm kann im Internet unter www.leine-vhs.de eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte an den üblichen Verteilerstellen (Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse im Juni – Sommer-VHS:

4228A	Sonntag, 1. Juni, 9.40 bis 18.30 Uhr Fahrtstrecke: ca. 45 km	Englischsprachige Radtour auf den Spuren der Welfen durch das Leinetal Treffpunkt / Start: 9.40 Uhr am Bahnhof Sarstedt (GVH Zone 3)
--------------	------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

From Sarstedt it is only a short ride to the foot of the Marienberg. A short, steep climb brings us to the Marienburg, a neo-gothic castle, high above the Leine valley. Here we can visit the special exhibition „The Path to the Crown“ („Der Weg zur Krone: Das Königreich Hannover und seine Herrscher“) that is being shown on the occasion of the 200th anniversary of the founding of the Kingdom of Hannover. Then we will cycle in slightly hilly countryside passing pretty villages such as Schulenburg, Jeinsen and Ruthe. Finally we'll reach the Maschsee and the Leine Palace, the former residence of the Electorate of Brunswick-Lüneburg and now the parliament of Lower Saxony.

4406B	montags bis freitags, 16. bis 20. Juni, 9.00 bis 12.30 Uhr, 5 Termine Arnum	Spanisch A1 für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen Intensivwoche / Bildungsurlaub
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Wenn Sie schon ein klein wenig Spanisch gelernt haben und jetzt weiter lernen möchten, ist dieser 20-stündige Wochenkurs richtig für Sie.

3781H	Dienstag, ab 3. Juni, 17.45 bis 18.30 Uhr 6 Termine	Aquajogging mehr als nur Ersatztraining „BunteBad“ Hohe Bunte 6, Hemmingen
--------------	--------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

Herz und Kreislauf werden gekräftigt, Massagewirkung durch Wasserwiderstand, Straffung der Muskulatur, Thromboseprophylaxe, Entlastung von Wirbelsäule und Gelenken. Dieser Kurs ist ausschließlich für Schwimmer geeignet.

4226B	montags bis freitags, 30. Juni bis 4. Juli, 9.00 bis 16.00 Uhr, 5 Termine	Englisch für den Beruf B1/B2 Intensivwoche / Bildungsurlaub Laatzen
--------------	------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------

This intensive course is for people who want to speak English in a work environment and talk about their work. We will practise various skills and learn plenty of new vocabulary. Some of the contents: Making arrangements, describing products and processes, writing emails, telephoning, English for meetings, introducing yourself and your work. Come and join us and refresh your English in a relaxed atmosphere.

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 12
30966 Hemmingen
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

Bürgerverein Hemmingen

Besuch des Alten Jüdischen Friedhofs und des Friedhofs an der Strangriede

Am Freitag, dem 20. Juni 2014, um 14.00 Uhr, organisiert der Bürgerverein Hemmingen eine Führung über den Alten Jüdischen Friedhof „An der Oberstraße“. Bei Interesse geht es weiter zum Friedhof „An der Strangriede“.

Jüdische Friedhöfe, nach Überlieferung der „ewigen“ Totenruhe gewidmet, sind vielerorts die einzigen erhaltenen historischen Stätten des zerstörten deutschen Judentums. Die Geschichte jüdischer Friedhöfe – Erwerb und Sicherung, Ein- und Übergriffe, Verlust und Zerstörung – ist auf vielfältige Weise mit Geschichte und Schicksal der Juden verknüpft. Beispielhaft soll dies die Begehung des Alten Jüdischen Friedhofs und des Friedhofs „An der Strangriede“ in der hannoverschen Nordstadt deutlich machen.

Treffpunkt: 13.45 Uhr vor dem Alten Jüdischen Friedhof,
Kosten: 6,- Euro, Kopfbedeckung für Herren erwünscht
Anmeldung: Telefon (05 11) 23 15 26 – Gabi Lehmborg

HemmingWay e.V.

**Vom Strandbad auf die Expo Plaza:
Die Hemmingwave-Siegerband kollektiv22 eröffnet die N-Joy Starshow!**



Im Herbst 2012 gewann kollektiv22 den Bandcontest „Hemmingwave“ im Kulturzeit im Strandbad Hemmingen, 1½ Jahre später eröffnen die sieben talentierten Jungs die N-Joy Starshow auf der Expo Plaza. Hier werden am 31. Mai Top-Acts wie Flo Rida, Madcon, Mr. Probz, Klangkarussell und Materia spielen und 25.000 Menschen erwartet.



Wir von HemmingWay freuen uns riesig darüber und sind mächtig stolz, dass wir mit unserem Bandcontest Hemmingwave den ersten musikalischen Meilenstein von kollektiv22 ins Rollen bringen konnten. Für die Band war Hemmingwave die Premiere und Initialzündung für neue Songs und etliche folgende Gigs. Mittlerweile begleitet sie eine stetig wachsende Fangemeinde, sie gewannen weitere Wettbewerbe, wurden auf Festivals eingeladen und sogar vom preisgekrönten Regisseur Özgür Yıldırım (u. a. „Tatort“) für das Fernsehen porträtiert.

Saisonauftritt im Strandbad Hemmingen



Endlich ist es soweit!

An Himmelfahrt – 29. Mai 2014 – beginnt die Sommersaison 2014 im Strandbad Hemmingen. (Bei schlechtem Wetter am 1. Juni 2014)

Naherholung am Sandstrand. Das Hemminger Strandbad bietet mit Sandstrand, weitläufigen Rasen- aber auch Schattenflächen Naherholung der besonderen Art. Hier harmonisieren Sandburg, Schach und Strandbar, hier gibt es Buddelförmchen zum Ausleihen und freundlich kompetentes Fachpersonal.

Gäste dürfen sich freuen, denn zu den Highlights der Saison gehören die neu errichteten Umkleiden, Sanitäranlagen und v.a. die Wickeltische in den Herren- wie Damenumkleiden, die das Strandbad noch familienfreundlicher machen. Neben dem Badespaß lockt wie gewohnt der Seegarten mit kühlen Getränken, Snacks und exotischen Drinks.

Alle Informationen finden Sie auch online und auf unserer Facebookseite. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten (Mitte Mai bis Mitte September)

Montag – Freitag	13.00 – 20.00 Uhr
Samstag – Sonntag	10.00 – 20.00 Uhr
Spätschwimmen	ab 19.00 Uhr
Ferienöffnungszeiten: täglich	10.00 – 20.00 Uhr

FB: www.facebook.com/StrandbadHemmingen
HP: www.baden-in-hemmingen.de

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 101) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

ARNUM

Herzliche Einladung des Fördervereins der Wehrkapelle Maria Magdalena



Arnum, Göttinger Straße 77 A

zum Besuch der Villa Seligmann, Hannover, Hohenzollernstraße 39 am Mittwoch, 11. Juni 2014, 15.30 bis 17.00 Uhr

Der jüdische Bankkaufmann Siegmund Seligmann (geb. 19.08.1853 in Verden/Aller; gest. 12.10.1925 in Hannover), seit 1876 Prokurist und ab 1879 Vorstand der Continental. Unter seiner Leitung entwickelte sich die Continental zu einem Unternehmen von Weltrang. 1923 wurde er Ehrenbürger Hannovers.

1903 ließ er sich ein großbürgerliches Wohnhaus in der Hohenzollernstraße bauen. Dieses Gebäude mit seiner reichhaltigen Innenausstattung ist nahezu komplett erhalten.

Prof. Andor Iszák ist es 2012 nach großen Bemühungen gelungen, dieses Haus als Sitz des „Europäischen Zentrums für Jüdische Musik“, dessen Leiter er ist, einzurichten.

Herr Dr. Heiko Jacobs, Geschäftsführer Villa Seligmann, bietet eine Führung von 15.30 bis 17.00 Uhr an und wird am Ende um eine Spende für das Haus und das dort beheimatete Europäische Zentrum für Jüdische Musik bitten.

Da wir Fahrgemeinschaften bilden wollen, bitte ich um verbindliche Anmeldungen unter Telefon (0 51 01) 24 62 oder E-Mail Heinrich.Lesinski@t-online.de bis zum 3. Juni 2014.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr: Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Wir bauen kleine Insektenhotels zum Mitnehmen

am Samstag 31. Mai 2014 von 14 bis ca. 17 Uhr in Arnum

Teilnahme kostenlos

Große und kleine Bastler sind zum selber Bauen herzlich eingeladen.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Anmeldung unter Tel. (05101) 5 83 62!

www.haende-fuer-pfoten.net

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht
§ Allg. Vertragsrecht
§ Arbeitsrecht
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
§ Bau- & Architektenrecht
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Forderungseinzüge
§ Miet- & Pachtrecht
§ Pferderecht
§ Strafrecht

Kanzlei in Hemmingen

Rechtsanwälte und Notar in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

BAUGESCHÄFT

JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 05101/2894
30966 Hemmingen Fax 05101/5371
Ortsteil Arnum

**Fachanwälte für Verkehrsrecht
Rechtsanwälte**

Juliane Focke-Steinmetz
Jörg Lünsmann

Osterstraße 40, 30159 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861

Damit Sie das nicht nötig haben!
TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Leifheit.
Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

Raumgestaltung Bernd Leifheit GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon (05 11) 41 49 19
30966 Hemmingen

Sanitär
Heizung
Elektrik
Naturstein
Fliesen und
Malerarbeiten
alles unter unserer Regie



CARL OETTINGER

GESUNDHEITSTECHNIK SEIT 1947

Wir realisieren Ihr Traumbad auf engstem Raum

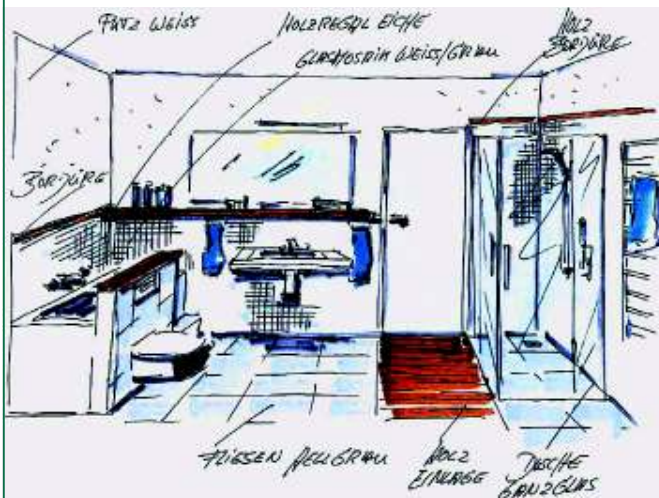
**FÜR TERMINBAUTEN
SIND WIR DIE NR. 1**
Handwerk aus einer Hand



Gas Check Unsere Leistung Ihre Sicherheit

24-Stunden-Notdienst
Sanitär + Heizung
Telefon 0160/3 63 36 73

Beekestraße 54 Telefon 05 11/9 42 99-0
30459 Hannover Telefax 05 11/9 42 99 42 www.carloettinger.de



Juwelier
Uhrmachermeister

Goldschmiedemeister
gepr. Diamantfachmann



Aus unserer Werkstatt:
Brillante Anhänger für jeden Anlass - gerne auch nach Ihren Wünschen kombiniert

K!
brillanten-online.de
juwelier-kassamann.de
Kramerstraße 16
Hannover-Alttadt
0511-363 1198

DRK-Ortsverein Arnum

DRK-Ortsverein Arnum unterstützt Palliativ- und Hospizdienst

Mitte Mai überreichte Karin Quentin (links), Vorsitzende des DRK-Ortsvereins Arnum, einen symbolischen Scheck in Höhe von 600,- Euro. Petra Geide, Koordinatorin des DRK-Palliativ- und Hospizdienstes, nahm die großzügige Spende gern entgegen. „Wir freuen uns immer sehr, wenn die DRK-Ortsvereine unsere Arbeit so großzügig unterstützen. Wir werden das Geld dafür verwenden, unsere ehrenamtlichen Helfer weiter fortzubilden“, so Geide.



Der DRK-Palliativ- und Hospizdienst setzt sich für ein sinnerfülltes Altern und ein Sterben in Würde ein, unabhängig von der religiösen Zugehörigkeit und der sozialen Herkunft. Ziel ist, das Leiden zu lindern und entsprechend den Wünschen soziale, seelisch-geistige und religiös-spirituelle Aspekte zu berücksichtigen.

Einladung zur Blutspende

Zur zweiten Blutspende in diesem Jahr lädt der DRK-Ortsverein zum 4. Juni 2014 ein. Von 15.00 bis 19.00 Uhr kann in der Wäldchenschule in Arnum Blut gespendet werden. Erstspenderinnen und Erstspender müssen 18 Jahre alt sein und brauchen nur ihren Personalausweis vorzulegen. Spenden können alle, die gesund sind. Ein Buffet steht anschließend zur Stärkung bereit.

Monatliches Treffen am 10. Juni 2014

Einen Tag nach Pfingsten findet das nächste Treffen statt. Beginn ist um 18.00 Uhr in der Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65 in Arnum. Herr Günther Dalenbrook hält einen Diavortrag über Erlebnisse bei seinen Reisen auf 2 Rädern.

Gymnastik für Damen 50 plus

freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr und 17.30 bis 18.30 Uhr
im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum.
Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt in der Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen, Göttinger Str. 65 in Arnum.
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr.

Wärmedämmung

Kellertrockenlegung

An- und Umbauten



Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de



SPARTE GERÄTTURNEN

Arnum Turnerinnen erfolgreich beim Langeooger Dünencup

Vom 1. bis 4. Mai 2014 fand auf Langeoog der alljährliche Dünencup statt. Zum ersten Mal nahmen hieran auch 3 Turnerinnen der SV Arnum Gerätturnsparte teil und erreichten hervorragende Platzierungen. 2. Platz: Anna Pinna, 3. Platz: Tordis Schütz und 5. Platz: Fiona Heidemann. Herzlichen Glückwunsch an alle.



Dünencup

SPARTE LEICHTATHLETIK

Deutsches Sportabzeichen

hier die Termine für die Abnahme der Schwimmdisziplinen:

Sonntag, den 29. Juni 2014 – Freibad von 10.00 bis 12.00 Uhr
 Sonntag, den 31. August 2014 – Freibad von 10.00 bis 12.00 Uhr

SPARTE TENNIS

26. Impulspokal – Das Tennis-Erfolgsturnier der SV Arnum an Pfingsten wird zum Möbel Hesse Impulspokal

Zum 26. Mal veranstaltet die Tennissparte eines der größten deutschen Ranglistenturniere in der Region Hannover.

Nun schon in der 26. Auflage richtet die Tennissparte der SV Arnum zu Pfingsten den Impulspokal aus. Neben den bekannten Konkurrenzen, Herren und Herren 30, bieten die Organisatoren wieder ein Damenfeld an. Mit Möbel Hesse konnte der Impulspokal einen Namenssponsor für das Turnier finden. „Wir sind sehr glücklich, dass Möbel Hesse sich so bei uns engagiert“, befand Pressesprecher Jan Dingeldey. Der Möbel Hesse Impulspokal ist Bestandteil der „Möbel Hesse Tennis Tournament Series“.

Das Turnier ist mit einem Preisgeld von insgesamt 5.000,- Euro dotiert und lockt damit hochkarätige Spieler. Für den Sieger der Herren-Konkurrenz winken insgesamt 1.500,- Euro. Die Siegerin bei den Damen bekommt 800,- Euro und der Sieger bei den Herren 30 bekommt einen Scheck in Höhe von 500,- Euro überreicht. Auch dieses Jahr ist ein spitzenmäßiges Teilnehmerfeld mit mehreren Spielern aus den Top 100 der DTB-Rangliste Herren und Top 50 der DTB-Rangliste Herren 30 und Top 50 der Damen zu erwarten.

Das Turnier beginnt am Freitag, dem 6. Juni, um 13.00 Uhr, mit der Hauptrunde der Herrenkonkurrenz. Hinzukommen die Herren 30 und Damen ab 9.00 am Pfingstsonntag, dem 7. Juni. Am Pfingstsonntag stehen ab 10.00 Uhr die Halbfinalbegegnungen und nach der erforderlichen Erholungspause für die Spieler die Endspiele – nicht vor 12.00 Uhr – auf dem Programm.

„Wir wollen neben dem hochkarätigen Sport auch ein Familienfest auf unserer Tennisanlage etablieren“, so Dingeldey. Die Hüpfburg ist garantiert. Ebenso wird es eine Tombola geben. Darüber hinaus bietet ein bekanntes Sportgeschäft aus der Region am Samstag und Sonntag Sportkleidung, Schuhe etc. auf einem Verkaufsstand zu besonders günstigen Turnierpreisen an. „Allen Sponsoren gebührt großer Dank“, so Dingeldey, „denn ohne sie könne dieses ehrenamtlich organisierte Turnier nie durchgeführt werden.“ Die Turnierorganisatoren konnten vor allem wieder Hemminger Unternehmen gewinnen.

Vereinsmitglieder werden wieder für das leibliche Wohl der Zuschauer und Spieler sorgen. Wie gewohnt werden Erdbeeren für das Wimbledonflair sorgen und Kuchen, Pommes, Nudeln und vieles mehr den Hunger bändigend. „Wir haben uns im Bereich Gastronomie auch nochmal etwas Neues einfallen lassen. Ebenso neu wird dies Jahr auch der Ausklang am Ende des Turniers sein. Wir werden zwar keine Party, aber einen netten Ausklang am Sonntag haben. Das Turnier soll nicht mit dem Finale zu Ende sein“, so ein zuversichtlicher Dingeldey. Das Turnier hat seit letztem Jahr ein eigenen Internetauftritt und eine Facebook-Präsenz.

Der Eintritt ist an allen Turniertagen frei.

PARKETT

Renovierung und
Neuverlegung

Ausstellung Verkauf

Beratung Verlegung

Termine nach Vereinbarung:

Marc Gotthold * Ruther Weg 2 * 30982 Pattensen
 Tel. 05102-73 72 315
 www.mgparkett-pattensen.de

AIG

Arnum
Interessengemeinschaft für
Handel und Gewerbe

ACHTUNG SONDERVERKAUF

Ranzen & Rucksäcke

28. Mai – 7. Juni 2014

Markenartikel (ältere Modelle) extrem reduziert

Ingrid Petersen

Schreiben & Schenken

Göttinger Str. 62 · Arnum · ☎ (05101) 48 44

Für Sie ..

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie
gem zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Liebvoll · Preiswert · Familiär

Pfleigestation

DR. KRÜGER GmbH

Ihr Seniorpartner seit 2007

Ihre monatliche Zuzahlung beträgt bei genehmigten Pflegestufen:

Pflegestufe 1:	1.025,77 €
Pflegestufe 2:	1.135,42 €
Pflegestufe 3:	1.226,11 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege
ab 28,38 €/Tag

Pfleigestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
 30519 Han.-Wülfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47 -0
 www.pfleigestation-dr-krueger.de

Heilpraktiker



**Christine Krämer
Heilpraktikerin**

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie
bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01/85 40 29 · Arnummer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen

Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlfriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



INGE'S FRISSEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (051 01) 3079

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

legend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Änderungsschneiderei und Maßschneider „CEMAL“ in Arnum
Pattenser Feldweg 7 · Telefon (05101) 5 96 96 85

Fernseh-Schwager.de TV + Sat + Hausgeräte Tel. (05 11) 2 62 88 86

Betreuungskraft steht Ihnen zur Seite, z. B. beim Wocheneinkauf, 10,- € / Stunde. **Mobiler Hilfsdienst für Senioren** · Telefon (05 11) 300 9001

„Langer Tag der Trommeln“ am 19. Juli 2014!

Ein Workshop für Anfänger im Peppermint-Pavillon, wunderschöne Trommeln sind vorhanden, Infos + Anmeldung unter ☎ (05 11) 3 94 10 55 oder www.afrikanisches-trommeln.de

DEVESSE/HEMMINGEN-WESTERFELD

Ev.-luth. Trinitatis Kirchengemeinde

Trinitatis-Empfang

Empfang zum 30-jährigen Jubiläum der Trinitatiskirche – Nach Beendigung des 2. Bauabschnitts wurde am 6. Mai 1984 das Kirchenschiff, – die heutige Trinitatiskirche, geweiht. Seitdem dient sie den evangelischen Christen aus Hemmingen als Zentrum und Anlaufpunkt. Aber nicht nur das 30-jährige Jubiläum der Trinitatiskirche, sondern auch 65 Jahre Kirchengemeinde Westerfeld, 60 Jahre Glockenweihe und 30 Jahre Kantorei lassen uns feiern. Aus diesem Anlass lädt der Kirchenvorstand am Trinitatissonntag, dem 15. Juni zum Trinitatis-Empfang ein. Wir beginnen um 10.00 Uhr mit einem Festgottesdienst und feiern anschließend bei einem Empfang weiter.



Thomas Schwarze

Public Viewing zur FIFA Fußball-Weltmeisterschaft Brasilien 2014™

Vom 12. Juni bis zum 13. Juli 2014 findet in Brasilien die FIFA Fußball-Weltmeisterschaft statt. Überall auf dem Globus werden Fans ihre Mannschaft anfeuern, bei spannenden Spielen mitfeiern und sich schließlich mit den Siegern freuen. Auch wir als Kirchengemeinde lassen uns von dem Fußball-Fieber anstecken. Über die Evangelische Kirche in Deutschland haben wir uns eine Lizenz erworben, um die Spiele als nicht-gewerbliche Public-Viewing-Veranstaltung ausstrahlen zu können. Die wichtigsten Spiele werden wir im Gemeindesaal auf einer großen Leinwand zeigen. Die genauen Termine werden über die Tagespresse und über Plakate bekannt gegeben. Wir freuen uns auf Euer und Ihr Kommen.

Peter Beyger

Der Sommerbasar

Kinderkleidung und Spielzeug
für Jetzt und Morgen – für kleine und große Kinder

Secondhand Basar

14. Juni 2014, 14.00 – 16.00 Uhr

Im Gemeindezentrum der Trinitatiskirche,
Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4



- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an den Urlaub denken!
- jetzt wird es auch bald richtig warm!

Wir bieten Kaffee und Kuchen an.

Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem
10. Juni, 18.00 Uhr unter (01 76) 90 98 18 84 an.

Die Standgebühr pro Tisch beträgt 7,- Euro.

www.2handbasar.de



Kirche – nur was zum Teetrinken?!

**Gedanken eines Pastors aus seiner Arbeit in Russland,
Deutschland, Ägypten und Indien**

Herr Lesinski betreute als Pastor ev.-luth. Kirchengemeinden in Niedersachsen, im Osten Russlands und ist zur Zeit für Auslandsgemeinden der EKD an sechs Orten in Nord-Indien zuständig. Ferner berät er orthodoxe Kirchen in Ägypten, Äthiopien, Russland und Serbien. Herr Lesinski wird über seinen seelsorgerischen Einsatz in unterschiedlichen Ländern und Kulturen berichten und gleichzeitig auf die im kirchlichen Bereich wichtige Frage von Engagement und Indifferenz (Gleichgültigkeit und Zurückhaltung) in den Gemeinden eingehen. Der Heimatbund Hemmingen und der Bürgerverein Hemmingen laden zu dieser Veranstaltung herzlich ein am Mittwoch, dem 18. Juni 2014, um 19.30 Uhr, im Gemeindezentrum der Trinitatiskirche in Hemmingen-Westerfeld. Gäste sind herzlich willkommen.

Karl-Heinz Nowak

Hannelore Hapke

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devesse

Helfertreffen am 16. Juni 2014

Das nächste Helfertreffen werden wir am Montag, dem 16. Juni 2014, wie gewohnt um 8.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses durchführen.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.www.sc-hemmingen-westerfeld.de

IST ODER WAR ES EIN HIT?

Die Band Steam spielt ihn beim SC Hemmingen garantiert!

Unter diesem Motto wird Steam unseren Gästen der Festgala zum 100-jährigen Vereinsjubiläum am Samstag, dem 26. Juli 2014, um 18.30 Uhr im Festzelt auf unserem Sportgelände eine Mischung aus brandaktuellen Chart-Hits und Kultsongs der 60er bis 200er präsentieren. Die Band Steam, das bedeutet äußerst dicht am Original mit exzellentem Livesound.



Power-Voice Isabelle und ihre vier männlichen Bandkollegen sind Vollblutmusiker die jeweils mehrere Instrumente beherrschen. Dadurch verfügt die Band über ein außergewöhnlich umfangreiches Repertoire, welches sämtliche Stilrichtungen umfasst. Darüber hinaus verblüfft Steam mit Solo-Gesangseinlagen aller Mitglieder. Regelmäßig kommen „akustische Instrumente“ wie Akkordeon, Mandoline, Ukulele, Melodika und Violine (!) zum Einsatz.

So wurde aus Steam, in den zurückliegenden Jahren mit rund 80 Auftritten jährlich, eine der erfolgreichsten Live-Bands im Nord- und Mitteldeutschen Raum. Diese Band versteht es, stets ein individuelles Programm zusammenzustellen, welches das Publikum immer wieder aufs Neue mitreißt und begeistert!

Wer sich nicht nur diesen außergewöhnlichen Live-Band Auftritt, sondern auch den Körperillusionisten Herrn Niels, den Zauberer und Feuerschlucker Matthias Wessowski, das Gauß Orchester der KGS Hemmingen und weitere Überraschungen entgehen lassen möchte, der sollte sich schnellstens eine der nur begrenzt zur Verfügung stehenden Eintrittskarten im Vorverkauf sichern.

Karten für dieses Feuerwerk der Unterhaltung sind ab sofort im Vereinsheim des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 8 und bei et cetera auf dem Rathausplatz in Hemmingen zum Sensations-Jubiläumspreis von nur 19,14 Euro erhältlich.

Europaweit beachtetes Jugend-Fußballturnier gegen Rassismus für Integration und Völkerverständigung

Der SC Hemmingen-Westerfeld veranstaltet anlässlich seines 100-jährigen Bestehens am 14. und 15. Juni 2014, jeweils ab 10.00 Uhr eines der bedeutsamsten Jugendfußballturniere Europas. An diesem Wochenende werden insgesamt 56 Mannschaften aus 20 Nationen der Altersklasse U11 um den RADDATZ Immobilien-Cup 2014 auf der Sportanlage Hohe Bünte spielen. Ihre Turnierteilnahme haben u.a. namhafte Vereine wie Inter Mailand, Dinamo Zagreb, Fenerbahce Istanbul, Benfica Lissabon, Hammarby IF, KRC Genk, Brøndby Kopenhagen, Rapid Wien, Lierse SK, SC Kriens, Widzew Lodz, Slovan Bratislava und der FC Valencia zugesagt, so dass die Zusammensetzung des Teilnehmerfeldes europaweit seines Gleichen sucht. Insgesamt werden zu dieser in der Vereinsgeschichte einzigartigen Sportveranstaltung bis zu 2.000 Zuschauer und Fußballkinder pro Turniertag erwartet.

Neben dem Spaß am Fußball setzt sich der SC Hemmingen-Westerfeld mit diesem Fußballturnier massiv für den Kampf gegen Rassismus, die Integration von Menschen auf allen Ebenen und eine weltweite Völkerverständigung ein. Diese Werte werden den Kindern durch das Fußball spielen gegen Mannschaften aus dem Ausland und das begleitende Miteinander von über 700 Kindern aus ganz Europa vermittelt.

Ein erster Gewinner steht mit dem Verein für krebskranke Kinder Hannover e.V. schon fest, da sich der Unternehmer und Turnierorganisator Fritz Raddatz mit seinem Unternehmen RADDATZ Immobilien bereit erklärt hat, für jedes erzielte Turniertor einen Euro für die Behandlung und Therapie der an Krebs erkrankten Kinder zu spenden. Darüber hinaus haben sich alle deutschen teilnehmenden Mannschaften bereit erklärt, 50 Euro ebenfalls für diesen guten Zweck zu spenden.

Für einen reibungslosen Turnierverlauf sorgen insgesamt 8 Kleinspielfußballfelder auf denen zeitgleich die Vor- und Zwischenrundenspiele ausgetragen werden. Neben den Umkleidekabinen und Sanitäranlagen des Vereins, werden in Absprache mit der Stadt Hemmingen auch die Kapazitäten der angrenzenden KGS Hemmingen mit ihren Sporthallen herangezogen. Ein Großteil der aus dem In- und Ausland zu diesem Turnier nach Hemmingen anreisenden Mannschaften wird nebst Eltern, Trainern und Betreuern in Hotels der Region Hannover untergebracht. Darüber hinaus stellen zahlreiche Hemminger Familien private Übernachtungsmöglichkeiten zur Verfügung. Für die gastronomische Versorgung werden mit dem Aufbau von Zelten zusätzliche und ausreichende Kapazitäten auf dem Sportgelände geschaffen.

In großer Vorfreude auf das Zusammentreffen von Kindern aus ganz Europa, hofft der SC Hemmingen-Westerfeld auf ein reges Interesse der

**Stellenmarkt****Kl. Familie sucht Haushaltshilfe**, 1 x wöchentlich ☎ (0 51 01) 85 36 16**Friseur/in**, selbstst. arbeitend, als Aushilfe, in Hemmingen, ab sofort **gesucht**. Intercoiffure Betty Göbel im Rosenrot ☎ (01 57) 76 47 30 20**Raumpfleger(-in)** ab sofort, in Hemmingen, 1x wöchentlich, **gesucht** ☎ (05 11) 76 82 26 22**Küchenhilfe und Servierkraft als Aushilfe ab sofort gesucht.**

☎ (01 76) 28 20 49 05

Erfahrene **Mitarbeiter/-in für Kosmetik- u. Fußpflegeinstitut** f. montags und samstags sowie für Urlaubsvertretung gesucht. ☎ (0 51 01) 25 84Arnum, **Haushaltshilfe gesucht**, 3 Std. wöchentlich ☎ (0 51 01) 37 81Rosenrot in Hemmingen sucht 1 x wöchentlich **Unterstützung in Modeberatung und Verkauf**. Bewerbungen bitte unter ☎ (05 11) 7 68 29 99

Das Team von Gödicke sucht **zuverlässige Austräger für die „Rings um uns“ in Harkenbleck.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89-0
E-Mail: iaigner@goedicke-druck.de

Ankauf / Verkaufwww.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69**Fernseh-Schwager.de TV + Sat + Hausgeräte Tel. (05 11) 2 62 88 86**Fast neue **Schlafcouch**, nierenförmiger **Glastisch**, kleine **Musik-Kompaktanlage**, gut erhaltene, moderne **Damengarderobe** (Gr. 44) günstig abzugeben. ☎ (05 11) 89 81 37 17**!! NOTVERKAUF !!**

Aus geplatzen Aufträgen bieten wir noch wenige

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).

Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen**Telefon 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)****Unterricht****Dreiklang** – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Klarinetten, Querflöten und Gesang. www.3-Klang.de ☎ (05 11) 2 34 56 86

Muttersprachler/Student erteilt Spanisch-Nachhilfe ☎ (0152) 57 07 86 35

Suche Hilfe für Mathe u. Physik (8. Kl.) in Arnum ☎ (01 72) 5 41 37 06**Keine Angst vor dem PC!** Hemminger Dozentin erklärt Schritt für Schritt Windows, Office, E-Mail, Internet, Homepage (für Privat und Kleinunternehmen) etc. (Hausbesuch). ☎ (05 11) 4 49 85 60**Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht**

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung**30966 Hemmingen · Deveser Straße 2**☎ **05 11 / 41 42 40**

Bürger und Bürgerinnen der Stadt Hemmingen und Umgebung für dieses hochgradig besetzte Jugendfußballturnier. Die Organisatoren und Verantwortlichen mit ihren mehr als 80 helfenden Vereinsmitgliedern werden alles daran setzen, dass sich alle Besucher aus dem In- und Ausland in Hemmingen wohl fühlen, um mit unvergesslichen Erlebnissen und Eindrücken wieder die Rückreise antreten zu können.

Die BSG Hemmingen berichtet

Am Samstag, dem 10. Mai 2014, trafen sich Sitzballmannschaften aus der näheren und weiteren Umgebung Hemmingens zum obligatorischen Freundschaftsturnier und spielten unter der Leitung von Dieter Ruppelt um Pokale und Platzierungen.

Mit Kuchen und Schnittchen als Pausenfüller sowie einem warmen Essen im Vereinsheim des SC Hemmingen sorgte die BSG für die nötige Stärkung der Teilnehmer und Zeit für den ausführlichen Klönschnack. Dank für die sportmedizinische Betreuung gilt Frau und Herrn Förster (Therapiezentrum Arnum), die kleinere Blessuren an Ort und Stelle behandelten.

Nach Hin- und Rückspielen stand die Mannschaft der BS Hannover als Sieger fest. Die BSG Hemmingen erspielte sich den 2. Platz vor dem BSV Lohne. Arnold Bröner als Vorsitzender der BSG überreichte Pokale und Urkunden. Das Bild zeigt die Mannschaft des Veranstalters.



HARKENBLECK



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:



Jugendfeuerwehr ist 24 Stunden im Einsatz

Einsätze fahren, genauso wie die Aktiven – den beruflichen und ehrenamtlichen Kräfte der Feuerwehr – das wünscht sich fast jedes Mitglied einer Jugendfeuerwehr.

Um den Wunsch der Jugendlichen etwas näher zu kommen, veranstaltete das siebenköpfige Team um Jugendwart Heiko Schottmann erstmals eine 24-Stunden-Übung, auch bekannt als Berufsfeuerwehrtag. Genauso wie die aktiven Kameradinnen und Kameraden müssen die Jugendfeuerwehrkräfte im Alarmfall in wenigen Minuten die Fahrzeuge besetzen und zu Einsätzen ausrücken. Und der erste Alarmgong ertönte kurz nach Dienstbeginn am späten Freitagnachmittag um 17.50 Uhr. Ein Auto hatte im Ziegeleiweg Öl verloren und die Gefahr musste nun be-

ANZEIGE

seitigt werden. Wie auch bei den folgenden Einsätzen rückten die 17 Jugendlichen mit den beiden Fahrzeugen der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck (Löschgruppenfahrzeug und Mannschaftstransportwagen) ohne Blaulicht und Martinshorn aus. Nachdem die Umweltverschmutzung beseitigt und das Abendbrot verschlungen worden waren, entspannte der Feuerwehrnachwuchs bei einem Film. Doch der Film musste unterbrochen werden, denn um kurz vor 21.00 Uhr schellte es erneut.



Im Texas traten giftige Gase aus, eine Person wurde vermisst. An der Einsatzstelle rüstete sich der Angriffstrupp sofort zur Menschenrettung mit den Atemschutzatrrappen aus und suchte die Scheune nach der vermissten Person ab. Die weiteren Einsatzkräfte beleuchteten die Einsatzstelle und bauten eine Wasserversorgung auf, um die Gase mit Wasser niederschlagen zu können. Die vermisste Person wurde schnell gefunden und das Leck konnte abgedichtet werden. Abschließend wurden im Gerätehaus die Fahrzeuge wieder mit Schläuchen bestückt und die Einsatzbereitschaft war wiederhergestellt.

Im Schulungsraum der Feuerwehr schlugen die Jugendlichen ihr Nachtlager auf und ließen den Tag mit verschiedenen Aktivitäten ausklingen. In der Nacht blieb es glücklicherweise ruhig, trotzdem wurde der Feuerwehrnachwuchs am frühen Morgen um 6.30 Uhr unsanft geweckt. Denn ein Mann ist im Steinbrink unter seinen Aufsitzrasenmäher geraten und musste befreit werden. Schlaftrunken rannten die Jugendfeuerwehrmitglieder in das Gerätehaus und zogen sich dort ihre Einsatzanzüge über. Der Dummy wurde schnell befreit und zurück am Gerätehaus folgte das verdiente Frühstück.



Den Vormittag beschäftigten sich die Jugendlichen mit Sport und einem Gruppenspiel selbst, bevor der vierte und letzte Einsatz folgte.

Ein Papierkorb hatte Feuer gefangen. Mit zwei Rohren bekämpfte der Feuerwehrnachwuchs den Brand. Dabei wurden nicht nur die Schläuche im Vergleich zu den vorherigen Einsätzen deutlich schneller verlegt, sondern auch die Kommunikation über die Funkgeräte war profimäßig. Leistungssteigerung und Teamförderung sind zwei nette Nebeneffekte einer



Frühlingsaktion!! Suchen Sie sich ihre Wunschpflanzen bei STANZE Gartencenter aus, wir liefern und pflanzen diese bei Ihnen ein – mit Anwachsgarantie.

Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite www.gorani-gartenbau.de.

Garten & Landschaftsbau Gorani

Lindenweg 34 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani



solchen Tagesübung, im Vordergrund stand jedoch immer der Spaß. Und den hatten die 17 Jugendlichen, sodass sie erschöpft – aber fröhlich, mit ihren Teilnehmerkunden nach Hause zurückkehrten.

Bei allen Einsätzen unterstützen zudem einige Kameradinnen und Kameraden der aktiven Wehr die Jugendwarte, um den Nachwuchs noch besser betreuen zu können und die Einsatzräume abzusichern.

Lennart Fieguth, Pressesprecher

HIDDESTORF / OHLENDORF

Heuhüpfer e.V.

Bienen auf dem Kampfelder Hof – Bienenführung für interessierte kleine und große Leute



Am 7. Juni, um 10.00 Uhr gibt es wieder für Erwachsene und Kinder die Möglichkeit die Honigbienen des Heuhüpfer e.V. kennen zu lernen. Die tröten und tanzen und haben Hosen an? Das hört sich ungewöhnlich an – und ist es irgendwie auch. Eine abwechslungsreiche Führung mit anschließendem frischem Honigbrot erwartet alle, die sich für mehr als für Biene Maja interessieren. Die Führung dauert zwei Stunden und ist kostenlos.

Treffpunkt: 10.00 Uhr auf dem Hof bei den Heuhüpfern.

Anmeldung bis zum 1. Juni bei Maria Jacobs unter (05101) 58 48 55 oder jacobs@heuhuepfer.de.

Fest der Vielfalt – Heuhüpfer bieten Aktionen auf dem Hoffest des Kampfelder Hofes

Am 22. Juni bieten die Heuhüpfer während des Hoffestes von 11.00 bis 18.00 Uhr für Kinder und Erwachsene Aktionen rund um die biologische Vielfalt an.

Samenvielfalt können Sie beim großen Samen-Mandala entdecken, bei dem die Kinder, wie in tibetischen Tempeln riesige Mandalas aus Sand gelegt werden, selber an einem großen Mandala mitmachen. Wir verwenden an bei diesem Mandala Samen von allerlei Pflanzen. So wird die Samenvielfalt erlebbar. Mit den Gärtnern des Kampfelder Hofes können „seedballs“ (also Saatgutkugeln) gerollt werden. Die feuchten Kugeln finden vielleicht schon auf Ihrem Weg nach Hause einen passenden Platz auf einer Baumscheibe. Mit etwas Regen (oder Pflege von Ihnen) wird aus der Saatgutkugel schon bald eine Bienenweide, die für den Erhalt und die Vielfalt unserer Insekten sorgt.

Auch Führungen und Informationen werden auf dem Hoffest geboten: Unter anderem werden die Heuhüpfer- Kinderacker-Kinder Führungen über ihren Kinderacker veranstalten. Hier hat der interessierte Besucher die Gemüse- und Getreidevielfalt dann direkt vor Augen. Außerdem wird es von den Heuhüpfern auch eine Bienenführung geben, zu den eigentlichen Aktivistinnen der biologischen Vielfalt.

Die Heuhüpfer heißen Sie herzlich willkommen!

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

Nachlese zum 20. Bürgerlauf im Bürgerholz am 26. April 2014

Unsere diesjährige kleine Auftaktveranstaltung stand ganz im Schatten des „großen Bruders“ Hannover-Marathon mit Rahmenwettbewerben, der erstmals am gleichen Wochenende wie der Bürgerlauf stattfand.

Bereits beim Start zum 2,8-km-Rundenlauf um 15.00 Uhr war erkennbar, dass die Teilnehmerzahl deutlich gegenüber den Vorjahren zurückblieb. Trotz gutem Laufwetter fanden sich statt der gewohnten 50 bis 60 Aktiven lediglich 35 Läuferinnen und Läufer an der Startlinie ein, darunter auch Bürgermeister Claus Schacht als Schirmherr der Veranstaltung. Viele waren SVE-Lauftreffler, für die es trotz eines Wettkampfstarts am Sonntag in Hannover eine Frage der Ehre war, auch bei der eigenen Veranstaltung einige Runden beizusteuern. Selbst SVE-Spitzenathletin Bianca Stanienda ließ es sich trotz einer Meldung für die 42,195 km am Folgetag nicht nehmen, mit ihrer Tochter drei Runden im Walde zu absolvieren. Auch die treuen Walkerinnen und Walker aus Hemmingen, Arnum und Hiddestorf waren wie jedes Jahr dabei und beließen es nicht bei einer Runde. Insgesamt kamen bei dem reduzierten Teilnehmerfeld noch 109 Runden zusammen.

Ernüchternder war die Bilanz beim Bambinilauf: statt der gewohnten 15 bis 30 Kinder fanden sich beim Start, um 15.30 Uhr, nur zwei kleine Sportler an der Startlinie ein. Zeitgleich starteten nämlich am Maschpark in Hannover die Familien- und Kinderläufe. „Wir laufen lieber im Wald, denn hier ist es schöner als in der Stadt, hier gibt es Geschenke und hier geht es um einen guten Zweck“ meinten Laura und Felix von der SV Arnum. Rundenmäßig brauchten sie sich sicherlich nicht zu verstecken, denn beide absolvierten jeweils sechsmal den 1-km-Kurs. Da wir dies-

GRAMANN PARTYSERVICE
Wir bringen Gutes!

Individuelle Menüs & Buffets für jeden Anlass

Unsere Party-Hits im Juni 2014

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

Party-Hit I
Schweizer Rahmgeschnetzeltes
dazu Spätzle
ab 6 Personen pro Person 9,90

Party-Hit II
Kleines Buffet
Das kleine, aber feine Buffet für jeden Anlass
Feinschmeckerplatte mit Braten, Schinken und Mettwurst, Schinkenmettigel, gegrillte Hähnchenkeulen, Fischplatte mit Räucherlachs und Forelle, Salate nach Wahl, rustikales Käse Brett, Brotkorb und Butter
ab 6 Personen pro Person 12,90

Party-Hit III
Geflügelpfanne Prinzess
mit buntem Reis
ab 6 Personen pro Person 6,90

Party-Hit IV
Mettbällchen „Toskana“
mit Mozzarella überbacken
ab 6 Personen pro Person 4,90

Party-Hit V
Spießbraten
mit Gemüseplatte und Butterkartoffeln
ab 6 Personen pro Person 6,90

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Die neue VGH Rente.

fair versichert
VGH

VGH Vertretung
Stefan Korpiun
Berliner Str. 25 • 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 • Fax 0511 233502
stefan.korpiun@vgh.de

Carsten Schirmer
Malermeister GmbH
Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

carsten schirmer
Malermeister GmbH
staatl. gepr. Techniker

Klaus Frankenstein
Dienstleistungen rund um Haus und Garten

0511 425733
 0170 8858809



Rolladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:
 Rollladen / Rolllöre
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerung
 Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
 30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de




METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- Arnum, 3,5 Zi., Lindenweg, Garage mögl., 2.OG, Blockheizkraftw., Verbrauchsausw., 133 kwh m²a KP 127.000,- €
- Arnum, Neubau, barrierefreie Whg. ab 100 m², inkl. Garage, Fahrstuhl, KfW 70, Gas, Verbr.ausw., 103,9 kwh m²a KP 277.000,- €
- Harkenbleck, REH, Exkl., 160 m² Wfl., EBK, 561 m² GRD, Gas, 103,9 kwh, Verbr.ausw., 103,9 kwh m²a KP 325.000,- €
- Arnum, 3 Zi., 74 m², verm., Bj. 1963, Verbr.ausw., Gas, 103 kwh m²a KP 69.999,- €

Alle Objekte ohne Käufercourtage
 Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Wohnen mit viel Lebensqualität! Großzügiges RH in Arnum!
 6 Zimmer, ca. 164 m², Bj. 2000, sofort beziehbar, Grdst. ca. 190 m², neuwertig, KP 310.000,- € ImmobilienAgentur, ☎ (01 74) 21 21 123

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 63 m² mit Keller, frei ab sofort. ☎ (0 51 01) 36 36

264 m² Hallenfläche (Höhe 5 m), ggf. mit Hochregal ab sofort zu vermieten. Lage: Kirchstraße 19, Wilkenburg ☎ (01 70) 8 15 00 14

Garage zu vermieten, in Hemmingen-Westerfeld ☎ (05 11) 83 26 72

mal auf Grund der Beteiligung auch die begleitenden Eltern und SVE'ler mitgewertet haben, kamen wir auf ein Ergebnis von 27 „Bambini-Runden“. Als Belohnung für ihren Einsatz durften sich die beiden im Ziel nicht nur ein Geschenk pro Kind, sondern ein Geschenk pro Runde ausgeben.

Die Volksbank eG Lehrte – Springe – Pattensen – Ronnenberg hatte als Sponsor ein Einsehen für die besondere Situation und stockte das Rundengeld von 136,- Euro (1 Euro pro Runde) um einen „Hannover-Bonus“ von 64,- Euro auf insgesamt 200,- Euro auf. Somit wurde auch die Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V. als begünstigte Organisation für ihren Einsatz entschädigt. Der Gesamt-Spendenertrag für die Tafel einschl. der Kaffee- und Kuchenspenden beläuft sich auf 250,- Euro.

Trotz der hinter den Erwartungen zurückbleibenden Beteiligung hat es den Aktiven, Helfern und Gästen wieder viel Spaß gemacht. Bei Bratwurst, Kaffee und Kuchen wurde nach dem Lauf noch lange geklönt, und das Wetter zeigte sich gottlob einsichtig. Im nächsten Jahr wird die Laufgruppe auf eine terminliche Entzerrung von Bürgerlauf und Hannover-Marathon achten.

SVE-Lauftreff: 20 Jahre und kein bisschen müde!

Wie doch die Zeit vergeht! Seit 1995 treffen sich Lauf-Enthusiasten aus Hiddestorf und Umgebung jeden Dienstag rund ums Jahr, um 18.00 Uhr, zum gemeinsamen Laufen. „Zur gleichen Zeit am gleichen Ort den gleichen Sport“: nach den Vorgaben des Leichtathletik-Verbandes bieten wir verschiedene Gruppen an, die in jeweils unterschiedlichem Tempo jeweils 60 Minuten durch das Calenberger Land und das Bürgerholz laufen. So findet bei uns jeder seine läuferische Heimat: vom ambitionierten Leichtathleten bis zum fitness-orientierten „Escargoten“. Vieles ist im Laufe der Jahre hinzugekommen, von der jährlichen Sommerfahrt („Laufen, wo's am schönsten ist!“) bis zur 30-minütigen Laufschiene vor dem Start. Das „Lauf-ABC“ mit Siggie Schneiderei bietet Bewegungs-, Schnellkraft- und Koordinationsübungen speziell für Läufer und wird von den Aktiven sehr gut angenommen. Ebenfalls guten Zuspruch findet die Walkingrunde für Läufer in der Rekonvaleszenz zur Überbrückung der Zeit bis zur Wiederaufnahme des Lauftrainings.

Nach den Verbandsstatuten ist der Lauftreff offen für alle, auch für Nichtmitglieder oder Angehörige anderer Sportvereine. Interessierte sind dienstags am Hiddestorfer Sportplatz (Parkplatz „Arnumer Landwehr“) herzlich Willkommen. Auskünfte erteilt Lauftreff-Leiter Jürgen Haß gerne unter Telefon (0 51 01) 5 86 98 23.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, 16.00 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (01 76) 22 64 83 35, (05 11) 56 88 80 57 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kleinkindturnen

Gruppe von 3 bis 5 Jahre, freitags, 15.00 bis 16.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten bitte unter Tel. (01 76) 22 64 83 35 oder (05 11) 56 88 80 57 (abends) melden.

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
 Gruppe 2 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 3 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (01 52) 53 57 82 63, (0 51 01) 8 55 23 77 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle
 Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Seniorenachmittag

Wann: Donnerstag, den 19. Juni 2014, 16.00 Uhr
 Ort: Kindergarten Wilkenburg

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“, Telefon (05 11) 41 64 42

Maklerservice

Susanne Ebeling

Vendo Lodges

Arnum

10 moderne Eigentumswohnungen – **Barrierefrei!**



www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser!
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung
können wir Ihnen garantieren.

Tel.: 0511-12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de

BARTELT Immobilien



Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen DRINGEND für Kunden in Hemmingen und Umgebung:

- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Wohnungen ab 2 Zimmer zum Verkauf und zur Vermietung
- Grundstücke in Hemmingen für EFH- und MFH Bebauung
- auch renovierungsbedürftige Objekte
- **SCHAUEN Sie auch auf unsere PINNWAND!**

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld ☎ (01 72) 5 42 48 40
Solvente Familie sucht Einfamilien- oder Reihenhendhaus in Hemmingen-
Westerfeld zum Eigenerwerb. Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an
maguk@gmx.de oder Telefon (01 72) 8 86 69 64.

Ruhige Mieterin (50+) sucht nette kl. 2-Zi.-Whg., Balkon. o. Terrasse in
Hemmingen / Arnum / Westerfeld zum 1. August oder später. Gartenarbeit
kann übernommen werden. ☎ (05 11) 4 49 85 60

Hebamme, NR m. Hund + Katze, sucht sehr ruhige, helle 2- bis 3-ZKB,
EG, in kl. WE, ev. m. Kaminanschluss + Garten ☎ (01 76) 25 65 15 95

**Eine Unternehmerfamilie sucht kurzfristig ein Haus in Hemmingen
und Umgebung.** ☎ (01 76) 20 18 33 17

Rentner-Ehepaar sucht Bungalow, in Hemmingen zum Kauf.
☎ (01 78) 4 78 03 30

Junge Familie sucht Haus in Hemmingen. ☎ (01 77) 2 33 93 20

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training

Sauna
Solarium
Kindertanz
Restauration



Klaus Wunder
Weetzer Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · 41 10 09 · Fax 2 34 57 65

**Natürlich wieder alle WM-Spiele
live bei uns!**

**Fit mit
Tennisschule Kostin** TENNISCHULE
KOSTIN

Neu und nur bei uns! Tel. (05 11) 10 56 85 38

- Fitnesstraining im Paket einer Trainerstunde
- Sommertreffs für Berufstätige am Samstag
- Workshops und Camps für alle Altersklassen

**Neueröffnung TENNISSHOP
Tennisshop Kostin** KOSTIN

Neu und nur bei uns! Tel. (05 11) 10 56 85 38

Professionelle Beratung · Testschläger
Bespannung · Gutscheine · Aktuelle Ware
Produkte zu Internetpreisen!

... auch Senioren und Mannschaftsbekleidung

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie
durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel. (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien BFW

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (051 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Arnum, Süntelstr. 11, ruhiges Wohnen in bevorzugter zentraler Lage,
3-Zi., Küche, Wannen-Bad, Loggia / Südbalkon, ca. 74 m², 1. OG, Wohn-
haus mit 4 Parteien, niedrige Heizkosten durch energetische Sanierung,
460,- € + NK + MS, ab 1. August 2014, von privat ☎ (051 01) 36 86

Hemmingen, Deveser Straße, helle 4-Zi.-Whg., 85 m², WG geeignet,
Küche, Laminat, Bad mit Wanne und Fenster, Gas-Etagen-Heizung,
großer Balkon, im 3FH, 1. OG, ab sofort, 490,- € + NK + MS
☎ (01 71) 3 64 31 32 und (0511) 4 75 36 66

Duhnen – Cuxhaven, Nordsee

Schöne ☆☆☆-Ferienwohnung, im EG, ruhige Waldlage, komfor-
table Vollausstattung, bis zu 4-Pers., 2 Schlafräume, 1 Wohnraum,
Süd-Terrasse, inkl. Bettwäsche, Endreinigung + Handtücher (auch
wochenweise buchbar).

freie Termine : 19. 6. – 13. 7. 2014 **Telefon (01 71) 3 19 26 56**

Hotel Westerfeld & APARTMENTS

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4, 30966 Hemmingen
 Apartments: Göttinger Landstr. 60, 30966 Hemmingen
 Telefon: 0511-3539660



Logopädische Praxen Anja Parzies

Logopädische Therapie von
 Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
 bei Kindern und Erwachsenen

Marktstraße 5 30982 Pattensen Tel 05101 99 07 31 www.logopaedie-pattensen.de	Göttinger Str. 67 30966 Hemmingen Tel 05101 99 20 573 www.ergo-logo-arnum.de
---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

Feiner Teint. Straffe Konturen.

EXPLORING LIFTING Pora Pur für die Frau 40+

Wie oft bemerkt Frau beim Blick in den Spiegel feine Linien, leichte Fältchen oder gar erste Falten? Wer möchte in solchen Momenten nicht die Spuren der Zeit wegrollen? Heute kaum noch ein Problem.



Mit dem neuen Exploring Lifting sind viele Makel entscheidend zu mildern.

Testen Sie jetzt, wie Sie

- Ihre Stirn- und Augenpartie optimieren,
- Hals- und Oberlippenpartie straffen,
- Gesichtskonturen aufbauen,
- trockenen Teint ausgleichen.

Mittels 5facher Hautanalyse finden wir gemeinsam mit Ihnen den perfekten Weg gegen die Zeichen der Zeit.

Rufen Sie einfach an.

Weitere Beauty-Spezialitäten

- Sauerstoffunterfüllung
- Aquabration/Schälung
- Caribbean Therapy



labiocomo | Reservieren Sie Ihren Termin:

www.kosmetik-hemmingen.de

Göttinger Str. 74 · 30966 Hemmingen / Arnum · Telefon (0 51 01) 25 84

Kostenloser Info- und Demo-Abend am Dienstag, 3. Juni 2014, um 18.00 Uhr.

Anmeldung erbeten, aufgrund begrenzter Teilnehmerzahl.

HAUPTSACHE- Ihr Haar

Die ersten 5 Jahre sind geschafft!

Der Friseur für die ganze Familie

Hauptstr. 52
30966 Hildesdorf
Tel. (05101) 99176 07



Ein herzliches Dankeschön an alle meine Kunden, die mir ihr Vertrauen und ihre Treue geschenkt haben.

Aus diesem Anlass würde ich mich freuen, Sie auf ein Glas Sekt am Dienstag, dem 10. Juni 2014, ab 9.00 Uhr, in meinem Geschäft begrüßen zu können.

Auf eine haarige Zukunft!

Ihre Heike Pletz



Dienstag – Freitag 9.00 – 18.00 Uhr · Samstag 8.00 – 13.00 Uhr
 Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Wir sind die richtige Adresse für Ihre Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH



Hemmingen · Dorfstr. 63
 Telefon (05 11) 42 35 61

AUToFREIER SONNTAG HANNOVERS KLIMAFEST 1. Juni 2014, 11 – 18 Uhr

Unser Standort ist AM AEGI auf dem Vaillant-Stand BESUCHEN SIE UNS!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101 3687

Fax 05101 4532